

# Mennonitische Rundschau

und Herold der Wahrheit.

Erscheint jeden Mittwoch.]

Herausgegeben von der Mennonite Publishing Company, Elkhart, Ind.

[Preis \$1.00 per Jahr.

24. Jahrgang.

Elkhart, Ind., 22. April 1903.

No. 17.

## Bericht der Soldaten-Kommission über das Jahr 1901—1902.

Erstattet in der Konferenz badisch-pfälzischer Mennoniten in Ludwigshafen am 26. November 1902.

In ihrem letzten Bericht hat die Soldaten-Kommission einen dringenden Appell an die Konferenz gerichtet, die Soldatenfürsorge nach Kräften zu unterstützen und durch Publikationen hat die Kommission diesem Wunsche wiederholt Ausdruck gegeben. An die Konferenz mußten wir uns in erster Linie wenden; denn von ihr wurde die Soldaten-Kommission ins Leben gerufen und von ihr erwarteten wir daher auch eine kräftige Förderung der Soldatenfrage. Aber zu unserem Bedauern müssen wir feststellen, daß uns die erhoffte Mithilfe aus dem Kreise der Konferenz nicht in dem erwünschten Maße zuteil wurde. Wir haben untersucht, welche Wege beschritten werden müssen, um von den Jünglingen die Gefahren des Soldatenlebens abzuwenden und haben der Konferenz unsere Absichten unterbreitet. Aber alle unsere Bestrebungen sind hinfällig, wenn wir nicht wissen, wer die Soldaten sind, auf die wir unsere Tätigkeit erstrecken sollen: Es fehlen uns die Adressen der jungen Brüder im Heer. Wir haben an sämtliche Gemeinden des deutschen Reiches Rundschreiben erlassen und darin um Mitteilung der Namen der Soldaten aus den betreffenden Gemeinden gebeten; wir haben durch unsere Gemeinschaftsblätter die gleiche Bitte ausgesprochen und wir haben hier vor Ihnen unser Anliegen wiederholt. Aber wir fanden gerade bei unseren badisch-pfälzischen Brüdern wenig Gehör; mehr Teilnahme bewiesen die anderen Gemeinden im deutschen Reich.

Wir haben im Berichtsjahr bis Ende September 1902 im deutschen Heer 67 Soldaten aus unseren Gemeinden ermittelt und seit Beginn unserer Tätigkeit bis dahin insgesamt 157. Auf unser Rundschreiben, als wir vor acht Wochen an sämtliche deutschen Gemeinden san-

kten, sowie auf Anfragen an die Soldaten wurden uns bis heute weitere 27 Adressen bekannt gegeben, sodaß in den zwei Jahren ihrer Tätigkeit die Soldaten-Kommission 184 Soldaten\*) ermitteln konnte. Wie viel unserer jungen Leute noch beim Militär sind, wissen wir nicht zu sagen. Wir haben zwar lange vor ihrem Austritt die Soldaten brieflich um Bekanntgabe der Zeit ihrer Entlassung gebeten, aber nur wenige haben es der Mühe wert gefunden, zu antworten. So erfahren wir das gewöhnlich erst durch die als unbestellbar zurückkommenden Postsendungen. Immerhin dürften von den ermittelten Soldaten noch etwa 70\*\*) aktiv sein.

Unsere Arbeit wird sehr erschwert durch den Umstand, daß die Soldatenfrage bei den Gemeinden noch nicht die genügende Unterstützung findet. In diesem Jahre hat Br. Mannhardt aus Danzig die dankenswerte Anregung gegeben, es möge dahin gewirkt werden, daß zu dem letzten Gottesdienst die eingezogenen Rekruten in ihrer Heimatgemeinde vollzählig sich einfinden; der Prediger möge ihrer im Gebet gedenken und ihnen Anweisung geben, an wen sie sich in ihrer Garnisonstadt wenden sollen, um nicht allein zu stehen. Wir haben die Anregung im Gemeindeblatt und in den Mennonitischen Blättern veröffentlicht, von den betreffenden Artikeln auch Sonderabdrücke anfertigen lassen und an sämtliche Mennoniten-Gemeinden des deutschen Reiches versandt. Wie weit der Mannhardt'sche Vorschlag auf

\*) Inzwischen hat sich die Zahl auf 215 erhöht.

\*\*) Bis Ende März 1903 wurden 100 ermittelt und zwar in Danzig 17, Thorn 11, Berlin und Graubenz je 9, Karlsruhe-Durlach 7, Ehrenbreitstein 6, Germersheim 5, Potsdam 4, Hannover und Konstantz je 3, Ingolstadt, Köln, Landau und Würzburg je 2, Alkenstein, Aschaffenburg, Charlottenburg, Elber, Culm, Darmstadt, Fürth, Hamburg, Heidelberg, Reg., Rodingen, Rastatt, Stuttgart, Straßburg, Wilhelmshafen und Worms je 1. Das Verzeichnis der Soldaten-Adressen ist im Druck erschienen und kann von Ingenieur D. Licht in Freiburg i. Baden, Scheffelstraße 53, bezogen werden.

fruchtbaren Boden gefallen ist, entzieht sich unserer Beurteilung\*\*\*). Jedenfalls würde die Soldatenfürsorge durch ein planmäßiges Zusammenwirken der Gemeinden und der Soldaten-Kommission ersprießlicher sein.

Bei dem Mangel an genügender Unterstützung konnten wir auch im zweiten Jahr unserer Tätigkeit nur in beschränktem Maße den gesteckten Aufgaben gerecht werden. Den Neueingetretenen gaben wir durch ein Rundschreiben von dem Bestehen der Soldaten-Kommission Mitteilung, machten sie auf die ihnen drohenden Gefahren aufmerksam und ermahnten sie zur Standhaftigkeit. Außerdem wurden im Berichtsjahr 90 Exemplare des Gemeindeblattes und 50 Exemplare der Mennonitischen Blätter an 110 Soldaten regelmäßig versandt, ferner an die Soldaten der Pfälzer Mennoniten-Gemeinden 4 Exemplare der Zeitschrift „Gute Botschaft des Friedens“, deren Kosten Br. P. Ellenberger - Frankfurt a. M. bestreitet. Zum Jahreswechsel erhielten wir ein von unserem Kommissionsmitglied Br. van der Smitsen verfaßtes Rundschreiben religiös-ernsten Inhalts. Von weiteren Rundschreiben an die Soldaten mußten wir leider absehen, da uns die Mittel fehlten. Es gingen zwar auch im Berichtsjahr einige freiwillige Gaben ein, aber zur Deckung der laufenden Ausgaben reichten sie nicht aus. Seit Bestehen der Soldaten-Kommission kamen einschließ- lich einer Ueberweisung von 25 Mark von der Kalenderkommission insgesamt 100 Mark zusammen, während die Ausgaben über 200 Mk. betrugen. Davon entfielen 130 Mk. auf die Versendung des Gemeindeblattes, 40 Mk. auf Drucksachen und 30 Mk. auf Porto. Die Unkosten, die dem Herausgeber der Mennonitischen Blätter für die Ueberlassung der obengenannten Exemplare erwachsen, sind in obigen Ausgaben nicht begriffen. Zur Erfüllung ihrer Aufgaben bedarf die Soldaten-Kommission noch mehr

\*\*\*). Im Anschluß an diese Darlegung wurde in der Konferenz mitgeteilt, daß diese Anregung in Sombach Beachtung fand.

Gaben. Die Konferenz hat die Soldaten-Kommission erwählt und es ist daher in erster Linie an ihr, mit dazu beizutragen, daß der Soldaten-Kommission die Mittel zur Verfügung gestellt werden, die sie bedarf. Wir haben im Berichtsjahr bei unserer Arbeit alles, was mit größeren Unkosten verknüpft schien, unterlassen müssen, aber schon die laufenden Ausgaben wuchsen derart an, daß, wenn der Soldaten-Kommission nicht mehr Unterstützung als bisher zuteil wird, ihre fernere Tätigkeit in Frage gestellt ist.

Wenn wir unsere bisherigen Erfahrungen kurz zusammenfassen sollen, so haben wir festzustellen, daß noch wenig Interesse für die Soldaten-Mission in unserer Gemeinschaft vorhanden ist. Wir haben durch Wort und Schrift die Aufmerksamkeit der Gemeinden auf diese Frage zu lenken gesucht, aber die bisherigen Ergebnisse zeigen, daß die Notwendigkeit einer Soldatenfürsorge noch nicht überall erkannt wird. Seltsam! In früheren Jahrhunderten ergriffen die Mennoniten lieber den Wanderstab, wenn man sie zwingen wollte, Kriegsdienste zu leisten. Heute müssen wir erfahren, daß unsere Gemeinschaft zum großen Teil eine befremdliche Gleichgültigkeit ihren Gliedern im Heer gegenüber an den Tag legt. Jahr für Jahr ziehen über hundert Jünglinge unserer Gemeinden in die Kasernen ein. Seit Einführung der allgemeinen Wehrpflicht haben die Mennoniten ungefähr 4000 Soldaten gestellt. Aus dieser Ziffer dürfte zur Genüge hervorgehen, wie notwendig es ist, daß die Gemeinden mit unseren jungen Brüdern in den Garnisonstädten in Fühlung bleiben. Es erscheint dies um so mehr geboten, als eine Armeeverordnung bestimmt, daß die Vorgesetzten auf die religiösen Bedürfnisse der Soldaten Rücksicht zu nehmen haben.

Es bleibt noch mitzuteilen, daß das Kommissionsmitglied Br. J. Latzka aus Frankfurt a. M., auf dessen Veranlassung Sie vor drei Jahren die Soldaten-Kommission einsetzten, im September die dringende Bitte aussprach, für ihn da

er so in Anspruch genommen ist, daß er Arbeiten für die Soldaten-Kommission nicht übernehmen kann, ein anderes Mitglied in die Kommission zu wählen\*).

Zum Schluß sprechen wir allen Brüdern, die unsere Arbeit unterstützten, unseren Dank aus.

#### Die Soldaten-Kommission:

Chr. Hege-Frankfurt a. M., J. Hege-Reihen, D. Lichti-Freiburg, Chr. Reff-Weierhof, G. v. d. Smitsen-Würzburg.

\* \* \*

Am 4. März 1903 fand in Ludwigshafen eine Sitzung der Soldaten-Kommission statt, in der von den sechs Mitgliedern fünf anwesend waren. Es wurde zunächst über Tätigkeit und Erfolge berichtet und dabei hervorgehoben, daß die Arbeit nicht leicht ist, weil vielfach noch immer das Verständnis fehlt. Doch konnte die Kommission feststellen, daß manche Soldaten zwar regen Anteil an der Arbeit nahmen, andere aber bedauerlicher Weise den Bestrebungen höchst gleichgültig gegenüberstehen; den Beweis ergab die Tatsache, daß bei einem Soldaten erst auf die neunte Anfrage zu erfahren war, welcher Mennonitengemeinde er angehört. Ueber den Erfolg der Bemühungen, die in der Nähe eines Garnisonortes wohnenden Prediger zur Mitarbeit in der Soldaten-Fürsorge zu gewinnen, wurde berichtet, daß diese Bemühungen, wenn sie auch nicht allseitig Anklang fanden, nicht vergeblich sind und eine Förderung der Soldatenmission erwarten lassen. Um die Tätigkeit der Kommission erfolgreicher zu gestalten, erachteten die Mitglieder für zweckmäßig, auch die Eltern der Soldaten mehr für die Sache zu interessieren. Wo es angängig ist, sollen die in die Heimat zurückgekehrten Soldaten zur Ermittlung der Adressen der Rekruten herangezogen werden. An Soldaten will die Kommission künftighin zwei Rundschreiben erlassen, worin zuweilen auch über unsere Geschichte, besonders von Gemeinden in und bei Garnisonsstädten geeignete Mitteilungen gemacht werden können. In Aussicht genommen ist, für das Jahr 1904 einen guten Soldatenkalender zu verteilen. Die finanziellen Verhältnisse der Kommission haben sich in den letzten drei Monaten wesentlich gebessert. Nachdem schon eine Sammlung bei der Konferenz in Ludwigshafen einen Betrag von Mk. 76.— ergeben hat, der als Beitrag für die Versendung des Gemeindeblattes verwendet wurde, gingen der Kom-

mission von der Konferenz der süddeutschen Mennoniten Mk. 250.— zu und auch eine ausländische Mennonitengemeinde (Basel) bethätigte ihr Interesse an den Bestrebungen der Soldaten-Kommission durch Uebersendung eines Beitrages von Mk. 26.50. Ein Vorschlag der laufenden Ausgaben, bezifferte diese auf etwa Mk. 350.— pro Jahr.

#### Was ist das Leben für Dich?

Ein jeder weiß, daß er nur ein Leben in dieser Welt hat, weshalb es würde gut sein für ihn stille zu stehen und sich selbst zu fragen: „Was ist mein Leben? Bringt es mir einen bleibenden Nutzen? Oder mache ich mich sonst jemanden nützlich?“

Da ist eine Klasse von Leuten, die keinen Gedanken für die Zukunft noch für ihren Mit- und Nebenmenschen haben. Alle ihre Energie verwenden sie um möglichst viele irdische Güter aufzuhäufen; für wen, das wissen sie selber oft nicht, aber ihre Augen lieben einen großen Haufen Geldes zu sehen; und, so wie jener reiche Mann, trösten sie sich damit, daß sie einen großen Vorrat auf viele Jahre aufgespeichert haben. Aber oft sind die Stunden ihres Lebens schon gezählt, und was ist das sie bereitet haben?

Es giebt eine andere Klasse von Leuten, sie ist der ersten sehr ähnlich in dem, daß, ihrer Meinung nach, im Tode alles endet; aber ihre Stellung, andern Menschen gegenüber ist nicht dieselbe. Ihre Gedanken finden Ausdruck in den Worten: „Lasset uns essen und fröhlich sein, denn morgen sind wir tot.“

Da ist kein großer Unterschied zwischen diesen zwei Klassen, angenommen, daß die zweite angenehmer ist für die Leute, mit welchen sie in Berührung kommt. Beide haben ihre Augen auf das Zeitliche gerichtet.

Eine dritte Klasse hält das zeitliche Leben nur als eine Vorbereitung auf das ewige. Leute, welche zu dieser Klasse gehören, haben den größten Einfluß hier auf Erden, und sie allein haben eine Hoffnung für die Ewigkeit.

Es ist notwendig, daß ein jeder Mensch auf einem gewissen Pfade geht; aber im Besondern sollten wir junge Leute uns persönlich fragen: „Was ist das für ein Weg, auf dem ich gehe? und wohin führt er?“ Es kommen Stunden im Leben, wo man entweder für dies oder das entscheiden muß. Da ist kein Zwischenweg. Nur schade, daß unsere Augen oft verblendet und unsere Ohren verstopft sind, so daß sich das Sprichwort bewahrheitet: „Sie haben Augen und sehen nicht, und Ohren und hören nicht.“

Die Welt bietet uns Gelegenheit zu wachsen oder abzunehmen, aber nicht stille zu stehen. Es liegt an uns zu entscheiden, ob unser Leben ein Segen oder Fluch für andere sein soll, ob es im Tode schließen soll, oder fortfahren und zunehmen. Die wahre Größe eines Menschen liegt nicht im geschmückten Grabe, sondern sie ruht auf den Nachkommen, wie der Morgentau auf dem Felde.

Heinrich Braun,  
St. Paul, Minnesota.

#### Vereinigte Staaten.

##### Kansas.

Inman, den 13. April 1903. Werte „Rundschau“! Gott zum Gruß! Es diene allen Rundschau-Lesern zur Nachricht, daß Frank Swistowicz am 13. April, vormittags 10 Uhr, von Inman, McPherson Co., nach Desterreich, Provinz Bucovina, Stadt Radau, abgereist ist, um seine alte Mutter zu besuchen, die über 93 Jahre alt ist und sehnsüchtig nach ihm verlangt. Von hier aus will er auch noch eine Reise nach den Kolonien in Südrussland machen. Dieses diene allen dortigen Lesern zur Nachricht.

Schließe mein Schreiben mit Gruß,

Emil Swistowicz.

##### Oklahoma.

Seger, den 6. April 1903. Werte „Rundschau“! Will Dir mal wieder ein paar Zeilen mit auf den Weg geben. Es schaut vielleicht doch hin und wieder jemand, ob nicht etwas von Seger, D. T., in der „Rundschau“ ist. Gesund sind wir jetzt alle.

Das Wetter ist sehr schön. Die Obstgärten sehen vielversprechend aus, indem die Bäume voll Blüten hängen, und wenn sie vor Schaden bewahrt bleiben, giebt es viel Obst. Der Landhandel ist hier sehr rege betrieben worden. Es haben hier folgende Personen Land gekauft: Von Kansas, Heinrich Böse, Jakob Ediger, Bernhard Hamm und Klaas Hiebert, sie sind auch schon alle mit ihren Familien hier, außer Jak. Ediger, welcher erst nach der Ernte kommt.

J. M. Reimer und Br. Johann Fleming haben mit ihren Farmen getauscht, und sind auch schon umgezogen. Peter J. Bartels, von Cooperson waren unlängst hier und holten sich ein paar Kühe.

Peter J. Dürksen, Editor der Hillsboro Presse, ist gegenwärtig im Interesse der Central Publishing Co. hier.

Lehrer D. J. Klassen wird Oster-sonntag ein Sängerefest mit seinen Schülern abhalten.

Das Getreide, sowie Weizen und Hafer stehen gut. Das Korn wird gepflanzt. Das Gras fängt schon an grün zu werden, hoffentlich haben wir bald Weide fürs Vieh.

Alle herzlich grüßend, Euer  
C. C. Vogt.

Medford, den 11. April 1903. Werte „Rundschau“! Weil ich schon lange nichts geschrieben, so will ich in der Eile ein wenig von hier ein-senden. Das Wetter ist gegenwärtig schön, nur etwas windig. Feuchtigkeit haben wir genug und die Aussichten auf eine gute Ernte sind prachtvoll. Wenn es so fortgeht, wird es eine frühe Ernte geben. Kornpflanzen ist an der Tagesordnung. Das Viehfüttern haben wir sozusagen auf eine Weile wieder hinter uns.

Die Gesundheit ist so ziemlich gut, man hört nicht viel von Krankheiten. Der Landhandel geht noch immer flott.

Onkel H. Fröhen weilen gegenwärtig in Kansas auf Besuch. Sie gedenken gleich nach Ostern mit ihren Kindern, J. Enken, wieder zurückzukommen; die werden dann fernherhin hier in ihrer Nähe wohnhaft sein. In unserer Großstadt Medford sind gegenwärtig viel Arbeiter beschäftigt; es werden die Röhren für Wasserleitung gelegt. Das wird ja was praktisches für unsre Stadt sein.

Heinrich Gräven und deren Kinder, Peter Gräven, gedenken Medford-Bürger zu werden.

Die Kinder Heinrich Görkens von Walton, Kansas, sind auf dem Weg nach dem Süden. Sie landeten hier den 8. und fuhrten heute weiter dem sonnigen Süden zu. Sie gedenken Indianer-Land in Kultur zu bringen.

Die Marktpreise sind hier ungefähr wie folgt: Weizen 60 Cts., Korn 45 Cts., Hafer 35 Cts. per Bushel; Heu von 4 bis 5 Dollars die Tonne; Eier 11 Cts., Butter von 12—15 Cts. per Pfund. Die Pferde und Schweine haben einen guten Preis.

Korr.

##### Nebraska.

Henderson, den 12. April 1903. Werte „Rundschau“! In meiner letzten Korrespondenz, wo von den vielen Silberhochzeiten die Rede war, war dieselbe von L. Friesens verfrüht, dieselbe ist nämlich noch nicht gefeiert worden. Es ist doch merkwürdig was einem für Geschichten so glaubwürdig aufgebunden werden können.

Letzten Dienstag ging von hier wieder ein Zug Auswanderer nach

\*) An seine Stelle wurde Dr. Chr. Hege-Deutschhof gewählt.



Saskatchewan; es waren sechs Familien mit 11 Cars. Hoffentlich finden sie das gesuchte Glück. Unsere Wünsche geleiten sie in die neue Heimat. Es gab dieser Tage auch billige Fahrt nach Norddakota, und von da bis in alle Teile des canadischen Nordwesten. C. C. Dick, C. H. Epp, D. J. Kröder, P. Wolf, Karl Gerstenberger, G. Wall, Joh. Dück und vielleicht auch noch andere benutzten die Gelegenheit und werden sich dort auch einmal Land und Leute ansehen. Es sind hier auch wieder mehrere, die nächstes Jahr, oder noch eher, nach Saskatchewan zu ziehen gedenken. R o r r.

### Minnesota.

Mountain Lake, den 9. April 1903. Auch für die Farmer in dieser Gegend ist die Zeit wieder gekommen, daß sie emsig bei der Arbeit auf dem Felde sind, um den Samen auf Hoffnung dem Acker anzuvertrauen. Schon Mitte März war das Wetter sehr günstig, so daß schon daran gedacht wurde mit der Saatzeit zu beginnen. Dann bekamen wir mehrere Tage nacheinander auch anhaltenden Regen; infolgedessen war es bis jetzt zu naß um auf dem Felde zu arbeiten, doch jetzt ist es so viel trocken geworden, daß es schon geht.

Aron J. Peters von Parter, S. Dakota, sind nach Mt. Lake gezogen und haben sich recht heimlich eingerichtet. Sie scheinen mit ihrem Los zufrieden zu sein, umsomehr, weil Frau Peters früher schon hier gewohnt hat, und auch ihre alte Mutter und nahe Anverwandten ebenfalls hier sind.

Den 30. März fuhren wieder etliche von hier nach Saskatchewan, darunter Heinr. A. Thiesse, P. H. Sperling, Hy. H. Bartsch und Gerh. D. Jast. Letztere beiden fuhren mit je einer Frachtkar Farmgeräte und Wirtschaftssachen dorthin. In den letzten Jahren sind es schon von 20 bis 30 Carladungen gewesen, die von hier dorthin zogen, diesmal waren es bloß zwei Cars.

Die Gebrüder Hy. und Peter Goossen haben sich hier die sogenannte Prinzfarm gerentet, und da diese Farm eine ganze Sektion enthält, so werden sie jetzt die Farmerei im großen betreiben. Doch sie sind ja beide noch jung, deshalb wird es wohl gehen. Ihre Mutter wird für sie die Hausarbeit verrichten. Jemand sagte einst zu mir, als ich noch jung war und eine Farm von 160 Acres kaufte, was mir zu damaliger Zeit ein großes Unternehmen zu sein schien: „Wer nichts wagt, gewinnt auch nichts.“ Mir ist's gelungen, hoffentlich gelingt's ihnen auch.

Bei Corn. Quirings starb am 4. d. M. ihre Tochter Agnes, im Alter

von etwa vier Jahren, am Herzschlag.

Freund Aron J. Janzen ist schon seit längerer Zeit ziemlich leidend, zuweilen bettlägerig.

Auch bei Abraham Everts ist die älteste Tochter schon 18 Wochen sehr schwer krank gewesen; nach menschlichem Urteil kann sie nicht mehr lange leben, doch so war es schon mehrere Wochen. Der Herr möchte die Angehörigen trösten.

Bred. Heinr. Jast ist von seiner Missionsreise aus dem Süden glücklich heimgekehrt.

Bei Hy. H. Schulzen kehrte zur Freude der Eltern eine kleine Tochter ein. R o r r.

### Süddakota.

Marion, den 13. April 1903. Liebe „Rundschau“! Es ist mit besonderem Vergügen, daß ich von meiner wertvollen Zeit etwas in Anspruch nehme, um Dir, als aufrichtiger Bote, ein paar wohlwünschende Gedanken mit auf Deine Reise zu geben. Man findet in den verschiedenen Korrespondenzen viel Erbauliches, das Gelegenheit giebt, Gedanken auszutauschen. Sie und da hat eine Bille gefunden Menschenverstandes eine sehr wohlthuernde Wirkung. Wir Menschen sind eben verschieden, haben verschiedene Ansichten, Ideen und ist solches Austauschen der Gedanken von großem Nutzen, wenn es in guter Laune geschieht.

Die Saatzeit ist hier im vollen Gange, oder besser, naht sich dem Ende zu.

Das Wetter ist ziemlich wechselhaft; wir haben viel Wind. Der letzte Winter war der strengste seit mehreren Jahren, hatten auch mehr Schnee, und zuletzt ziemlich schlechten Weg.

Der Tod versäumt auch hier nicht seine Opfer zu fordern. Unlängst sind zwei Mütter in den besten Jahren von ihren treugeliebten Gatten und Kindern durch den Tod genommen worden.

Da die Abende zu kurz sind, hat die Rosefield Jugend ihre Singübung für Sonntagnachmittags anberaumt, und zwar jeden andern Sonntag.

Unser Städtchen Marion ist am wachsen. Unser Hardware Händler M. D. Harberts, ein guter Geschäftsmann, hat sich einen prächtigen Store errichtet. Der erfolgreiche J. Hieb, Händler mit Schmuckwaren u. s. w. u. s. w., hat seinen Store auch ziemlich ausgedehnt. Die Marion Stadtschule soll die beste in jenem County sein.

Das Telefonsystem hat sich schnell verbreitet, und so schnell die Farmer es wünschen (einer hat schon) soll es aufs Land gehen.

Marktpreise sind hier wie folgt: Schweine \$6.00-6.50; Butter 12-15 Cts.; Eier 10 Cts.; Weizen, No. 2, 60 Cts.; Hafer 23-24 Cts.; Gerste 31 Cts. Im März haben einige unserer guten Freunde Dakota den Rücken gekehrt, um in Washington ihr Glück zu suchen. Wir wünschen, daß ihre neue Heimat das für sie sein möchte, was sie gesucht. Noch einmal, lebt wohl Ihr Lieben.

Auch wurden im selben Monat acht andere Emigrantencars in Marion und sechs in Tyndall, S. D., geladen, welche ihr Ziel nach Canada hatten. Wir haben uns ordentlich gefreut über T. Sperlings Familienregister von Heinrich Thiesse, danke schön.

Zu seiner Zeit erschien eine Korrespondenz in der „Rundschau“ von einer gewissen Maria Buhler, aus Rußland. Habe auch darauf durch die „Rundschau“ zurückgeschrieben, aber seit der Zeit nichts mehr von ihr gehört. Ob sie noch lebt? Dem Namen nach und wie Großpapa David Buller mir erzählt, sind wir verwandt zueinander. Würde mich herzlich freuen, mal einen Bericht von Dir, Maria, hören zu dürfen. Falls selbige nicht mehr zugegen ist, oder die „Rundschau“ nicht liest, könnte vielleicht sonst jemand, dem es möglich ist, darüber berichten, bitte. Für solche Liebesthat will ich schon im voraus danken.

In der Hoffnung, daß dieses Schreiben den Editor, sowie alle Leser freundlich antreffen wird, zeichnet sich Euer aller Freund,

Henry H. Buller.

### Indiana.

Elkhart, den 15. April 1903. Werte „Rundschau“! Obwohl die „Rundschau“ hier in Elkhart gedruckt wird, und hier sich nebst dem großen mennonitischen Verlagsbureau noch eine ziemlich große Gemeinde und eine Gemeindefschule (Elkhart Institute) befinden, so sieht man dennoch nur sehr wenig in den Spalten unseres Blattes aus dieser Gegend. Ursache ist vielleicht diese, daß die meisten unserer Leute hier mehr englisch als deutsch lesen, schreiben und sprechen, aber das sollte uns und auch andere mennonitischen Gemeinden, die wegen Mangel an deutschen Schulen und infolge anderer Umstände und Einflüsse die liebe alte Muttersprache verloren haben, doch nicht von unsern deutsch gebildeten Gemeinden trennen. Die Sprache macht unsere Religion doch nicht aus! Wenn aber, dann haben wir die rechte Religion nicht, denn die christliche Religion ist für alle Sprachen und Menschen. Daß aber unsere Leute hier ursprünglich deutsch waren — und die meisten ha-

ben ihre Muttersprache auch jetzt noch nicht vergessen — ist an den Namen der Glieder zu sehen. Hier findet man die Namen Funk, Wiens, Lehmann, Harbler, Yoder, Hochstetter, Lang, Müller, Isaac, Williams, Weber, Kauffmann, Kolb, Brubacher, Hartmann, Günglich, Leininger, Bender u. s. w., obwohl einige dieser Namen infolge des englischen Einflusses nach englischer Weise buchstabiert werden. Ist das aber nicht eine reine Dummheit? Der Mensch, der sich seiner deutschen Herkunft schämt und sie durch Veränderung seines Namens zu verstecken sucht, ist schlimmer als ein Feigling — „Halunke“ wäre schon ein besserer Name — und ist seines Namens nicht wert. Aber genug davon.

Der Gesundheitszustand ist hier ziemlich gut, ausgenommen daß in einigen Teilen der Stadt mehrere Kinder an den Masern leiden. Auch der werthe Editor der „Rundschau“ klagte einige Tage über Unwohlsein, doch hat ihn Dr. Fahrneys berühmte „Alpenkräuter“ wieder „auf die Füße“ gestellt. Der bejahrte Dr. J. F. Funk ist noch immer rüstig und ist fast täglich in seinem Geschäftsplatz zu finden.

Dr. R. W. Banmann, Verbandsarzt, Rußland, der eine Zeit lang in Kansas weilte, ist gegenwärtig auf der Rückreise nach Deutschland. Er besuchte am Montag Freunde und setzte Dienstagnachmittag seine Reise nach dem Osten fort. Der Herr begleite ihn auf seinem Wege.

Recht erfreulich ist es, die vielen Korrespondenzen in der „Rundschau“ zu lesen; hoffe die Sommerarbeit wird niemand vom Schreiben abhalten.

Mit Gruß an alle Rundschauleser. R.

### Canada.

#### Manitoba.

Grünthal P. D., den 30. März 1903. In No. 12 der „Rundschau“ fragt ein gewisser Palmor aus dem Dorfe Petrowka, Charlower Gouvernement, nach dem Dunkel und Ältesten Gerhard Wiebe, sowie nach Isbr. Wiebe, früher Bergthaler Kol., Heubuden, wohnhaft, an. Als Antwort hierauf diene folgendes: Der erwähnte Älteste, der in Manitoba (östliche Reserve), im Dorf Chortik wohnhaft war, starb den 3. Mai 1900; und seine Frau und drei Kinder, nämlich: Gerhard, Isbrand und Agatha, starben Anno 1876 infolge des Nervenfiebers. Die übrigen Kinder, als da sind: Johann, Heinrich, Peter, Jakob und Dietrich, leben noch; und können sich die Palmors um Näheres von ihnen zu erfahren, brieflich

an erstgenannten wenden. Ihre Adresse ist: Johann Wiebe, Choristig P. O., Manitoba, Nordamerika, Canada.

Reinthal, den 5. April 1903. Werte „Rundschau“! Wenn der Editor diese Zeilen aufnehmen will, so gehe ich nach Rußland zur Samari-tisch Ansiedlung und frage: Was macht Ihr lieben Geschwister Johann Stobben, oder was ist die Ursache, daß ihr nicht schreibt? Komme auch zur Schwägerin, Frau Klassen, früher Frau Wilhelm Thiesen und deren Söhne Johann und Gerhard. Wo befindet Ihr Euch jetzt? Hat Johann das Los zum Forstdienst getroffen. Bitte um Nachricht darüber. Laß jetzt unsere Adresse folgen:

Jakob W. Thiesen,  
Reinthal, P. O. Plum Coulee,  
Manitoba, Nordamerika.

#### Saskatchewan.

Rosthern, den 6. April 1903. Lieber Editor! Ich bitte um ein wenig Raum in der „Rundschau“. Bruder A. Reimer, in der Nähe von Rosthern, will sein Land verkaufen, 160 Acres, 6 Meilen nordwestlich von Rosthern. Hat 40 Acres Pflugland, eine Schänke, 14x24, und einen Stall, 14x30, Holzgebäude. Die Ursache ist, daß er und seine zwei Söhne das Heimrecht benutzen möchten, weil noch etwas Land ist für Heimstätte, aber eine ziemliche Strecke ab, und will es deshalb verkaufen. Wer etwas Geld hat, der greife geschwind zu, denn er bietet es für \$10 per Acre aus.

Der Winter ist dem Anscheine nach vorüber. Der Schnee schwindet sehr rasch. Das Vieh geht schon auf die Wiese. Alles scheint sich umzugestalten, allein der Teufel, der ist unveränderlich. Er hat sich wieder eine Beute zubereitet, oder dem himmlischen Vater, nahe bei Rosthern, eine Seele geraubt. O, es gelingt ihm, wenn der arme Mensch sich nur von ihm leiten läßt. Groß sind die Worte unseres Heilandes, die er einst zu seinen Jüngern sagte, als er selbst in der bedrängtesten Stunde war; er ging allein, befahl aber seinen Jüngern, sie sollten wachen, auf daß sie nicht in An-sechtung fallen möchten. Aber sie waren schläfrig, wenn er kam, fand er sie schlafend. „Ach“, sagt er, „könnt Ihr nicht eine kleine Zeit mit mir wachen?“ O, diese Worte gelten auch uns. Der König David sagt, das Leben sei nur eine Hand breit, zwar ein Jüngling meint oft: O, mein Leben ist noch eine kleine Ewigkeit, ich kann noch manches genießen in der Welt; aber man denke daran: „Jung gewohnt ist alt ge-

than.“ O wie viele haben sich schon im Mittelalter gesagt: Mein Leben ist ein verfehltes. Doch es ist auch dann noch Rat da. Man lese Matth. 18, 19, 20; Joh. 14, 12—15. Es ist doch alles uns zur Lehre geschrieben, und ist nichts von ungefähr. Herr, stärke unsern Glauben, gib uns Weisheit und Verstand, daß wir doch noch etwas zu deinem Lobe und zu deiner Ehre sein können, daß wir nicht erst dann recht aufwachen möchten, wenn's zu spät sein wird. Ein Dichter sagt:

„kehrten die verlorenen Jahre  
Nur noch einmal mir zurück,  
Für den Heiland froh zu wirken,  
Wäre dann mein ganzes Glück.“

Jesus hat mich ja erlöst,  
Mich schreckt nicht der Sünden Nacht,  
Aber leer vor ihm erscheinen,  
Das ist was mich traurig macht.“

Den Editor und alle Leser herzlich grüßend mit 1. Petri 2.

A. B. B. Friesen,  
Rosthern, Sask., N. W. T.

#### Rußland.

Bogomazow, den 4. März 1903. Einen herzlichen Gruß an den Editor und die Rundschauler! Bitte den I. Editor um etwas Raum in der „Rundschau“, um einen Brief an unsere Verwandten zu schreiben.

Liebe Geschwister! Euren Aufsatz in der „Rundschau“ haben wir gelesen, besten Dank dafür, wir wünschen Euch die beste Gesundheit an Leib und Seele. Lieber Schwager, Gerhard Eidsa, warum schreibst Du nichts mehr. Ich habe schon drei Jahre die „Rundschau“ gelesen und hätte auch mal gerne etwas von Euch gelesen. Anno 1900 schrieb ich Euch durch die „Rundschau“, welches Ihr wohl nicht bemerkt habt. Was soll ich zuerst erzählen, doch wohl, daß wir mit unsern sechs Kindern, Gott sei Dank, schön gesund sind. Unser Sohn Peter ist 14 Jahre alt, dann sind Jakob und Elisabeth, Franz, Gerhard und Margaretha, welche 2½ Jahre alt ist. Zwei sind gestorben.

Anno 1897 war Schwager Johann Hübert hier auf Besuch. Von ihm und von Peter Hübert haben wir schon lange keine Nachricht, aber etwas doch, denn Jakob Hübert schrieb kürzlich an uns, nämlich, daß Peter Hübert noch immer auf dem Chutor diene. Er bekommt ungefähr 500 Rubel Lohn. Zwei von seinen Jungen arbeiten schon in der Schmiede. Jakob Hübert wohnt in Reutkirch und Johann Hübert in Sagrabowka, Steinfeld, Heinrich Thiesen wohnt auch in Reutkirch. Seine Kleinwirtschaft in Münsterberg hat er verkauft.

Ich würde auch etwas von der Bitterung berichten, aber wenn dann

ein anderer zu gleicher Zeit das Gegenteil berichtet, dann laß lieber solche herkommen, die es wissen wollen. Aber etwas doch, hier hat's diesen Winter viel Schnee gegeben. Berichte noch, daß wir hier eine mittelmäßige Ernte hatten, aber sehr schönes Dreschwetter.

Ich bin mit meinem Schreiben fast zu Ende. Ihr werdet mehr zu erzählen wissen. Seid doch so gut und schickt uns Eure Adresse, daß wir einen Brief an Euch schreiben können. Meine Frau ist sehr dankbar, daß Du, Schwägerin, endlich mal etwas geschrieben hast. Schreibe doch recht oft an uns.

Jetzt noch ein paar Zeilen an meine Tante Warlentin nebst Vetter und Nichten. Seid doch mal so gut und schreibt an uns, und seid von uns und unserer Mutter herzlich begrüßt. Und Ihr, liebe Geschwister in Reutkirch, Jakob Hüberts und Hein. Thiesens, seid herzlich von uns begrüßt, sowie auch Johann und Peter Hüberts; schreibt doch mal einen Brief an uns. Und Ihr, liebe Vetter und Nachbarn in Friedensruh, seid alle herzlich begrüßt von uns.

Werde noch berichten, daß Sonntag, den 2. März, nachmittags, in Plashanof, unser Kirchendiener Reumann sehr schnell gestorben ist. Alle Rundschauler herzlich grüßend,

Peter und Agatha Barga,  
früher Friedensruh.

Werte „Rundschau“! Im Herbst 1902 wanderte ein gewisser Daniel Weissenburger aus Freidorf mit seiner Familie nach Nordamerika aus. Zur Familie gehörte auch ein Stieffohn Michael Bechtold, den ihm seine Frau Katharine, geb. Wacker, aus ihrer ersten Ehe zugebracht hatte, ein Jüngling von etwa zwanzig Jahren, der körperlich und geistig schwach entwickelt ist. Für ihn wurde ein Reisepaß aus seiner Heimatsgemeinde Freudenthal bei Odesa genommen. Schon war die ganze Familie am Bahnhof in Odesa zur Abfahrt bereit, und der Zug sollte sich in wenigen Minuten in Bewegung setzen. Da nahm die Mutter, Katharine, geb. Wacker, verwitwete Bechtold, ihren lieblichen Sohn Michael bei der Hand, führte ihn zum Waggon hinaus, steckte ihm 8 Rubel zu und ließ ihn mütterleienallein auf dem Perron stehen. Wehmütig blickte das verlassen, halb blödsinnige Kind dem Zuge nach, welcher ihm seine nächsten Angehörigen, die einzigen Menschen, auf die er angewiesen war, und seine Mutter entführte. Als ihn endlich anderweitige Bekannte in Odesa und Umgebung auffanden und über das Geschehene aus-

fragten, waren die Auswanderer schon auf dem Dzeandampfer und eine diesbezügliche Anzeige bei den Behörden zu spät.

Man fragt sich unwillkürlich: Was hat die Mutter bewogen, ihr liebliches Kind im Stich zu lassen und seinem Schicksal preiszugeben? Die Antwort ist folgende: Daniel Weissenburger, der zweite Mann der Mutter, mit welchem sie auch nach Amerika ging, hat eine heiratsfähige Schwester, welche auch mitgenommen wurde. Mit dieser Schwester stand es nicht mehr ganz richtig: Sie sah jenem kritischen Moment entgegen, wo sie als Mädchen Mutter werden sollte. Der Vater dieses zu erwartenden Kindes, ein junger Mensch aus Freidorf Namens Schuler, wurde im letzten Augenblick der Abreise statt des Michael Bechtold mitgenommen, und der Paß, welchen man für den letzteren gelöst hatte, wurde dazu benutzt, um dem ersteren die Möglichkeit zu bieten, durchzugehen, und dem Mädchen zu folgen, welches er verführt hatte. Wenn schon die Handlungsweise aller an dieser Sache Beteiligten eine schurkische Gemeinheit, ein auch durch die Gesetze mit schweren Strafen belegtes Verbrechen ist, so übersteigt doch das Verhalten der Mutter zu ihrem Kinde alle Begriffe. Wenn aber die Mutter zu dem Schritt gezwungen worden ist: Welche Mittel sind wohl angewandt worden, das fertig zu bringen? Oder hat die Mutter aus freien Stücken es vermocht, die Liebe zu ihrem Kinde mit Stumpf und Stiel sich für immer aus dem Herzen zu reißen?

Möchten diese Zeilen dazu dienen, die saubere Bande, wenn auch nachträglich noch, gebührend an den Branger zu stellen! N. N.

Dieser Artikel ist abgeschrieben aus Odesaer Zeitung No. 47 und zwar ohne Unterschrift.

Rebft Gruß.

Ein Leser der „Rundschau“.

Kaltan, Post Sorotzhinsk, Gouvernement Samara. — Werte „Rundschau“! Obgleich ich nicht ein leidenschaftlicher Leser bin, besitze ich gewissermaßen doch einen Lesegeist, der mich etwas an die Zeitschriften fesselt, was eigentlich auch keine schlechte Eigenschaft ist; denn, anstatt die Mußezeit, welche hauptsächlich im Winter bedeutend ist, zu vertändeln und zu vergeuden, ist es nach meinem Gutdünken vorteilhaft, sich einigermaßen für das Lesen zu interessieren, was im großen und ganzen auch mehr profitable ist, als das bloße Müßiggang; denn das Sprichwort sagt: „Müßiggang ist aller Laster Anfang.“ Ein Müßiggänger wird



veranlaßt zu Langeweile und Unzufriedenheit, Armut und Not, ja, er verfällt schließlich in Sünde und Schande. Auf Grund des Gesagten werde ich angetrieben, irgend welche Zeitung zu halten, jedoch mit Rücksicht auf die Mittel, — und da die „Rundschau“, bezüglich des Preises, für einen nicht allzu stark bemittelten Mann sehr entsprechend ist, so entschloß ich mich für diese; und was man am meisten schätzen muß, ist, daß sie besonders reich an Briefen von unsern Glaubensbrüdern ist und größtenteils die Wahrheit ans Licht bringt.

In Anbetracht dessen, daß mein Großvater Heinrich Theßmann vor etlichen Jahren seinen Wohnort aus Europa nach Amerika verlegte, und daß ich seit seiner Abreise noch nichts Bestimmtes von seinem Aufenthalt erfahren, obzwar ich bei jeder neuen Nummer der „Rundschau“ unwillkürlich nach einem Schreiben von ihm suchte, — so möchte ich Sie, lieber Großvater, hiermit gebeten haben, mir doch etwas über Ihr Thun und Treiben berichten zu wollen, oder, wenn Heint. Theßmann gegenwärtig nicht mehr existiert, so möchte vielleicht jemand von seinen Bekannten mir einen Dienst erweisen und einen Bericht über seine Tätigkeit und sein Ende einsenden. Dieses ist der eigentliche Zweck meines Schreibens und, indem ich zuversichtlich hoffe, daß ich Aufschluß erhalten werde, erlaube ich es mir, nach dem Grade meines Vermögens, Ihnen, lieber Großvater, und auch den Rundschau Lesern, im Falle ersterer nicht mehr am Leben ist, folgendes mitzuteilen:

Meine Eltern, Peter Nachtigals, anfänglich im Dorfe Rudnerweide in Rußland wohnhaft, verließen diese Wohnstätte im Jahre 1875 und begaben sich nach dem benachbarten Dorfe Franzthal, und nach 17jährigem Aufenthalte daselbst schlossen sie sich den Samaritanen Ansiedlern an, wo sie nun seither im Dorfe Kuterlja mit ihren Kindern zusammen wohnen und 80 Dekj. Land bewirtschaften. Drei von meinen Schwestern sind bereits in die Ehe getreten und besitzen in demselben Dorfe je zu 40 Dekj. Land. Der Gatte meiner Halbschwester Helena ist Martin Penner. Die Zahl ihrer Kinder beläuft sich auf fünf, von denen aber nur zwei leben. Schwester Katharina ist mit Heinrich Friesen vermählt. Ihnen sind bis dahin sechs Kinder beschert worden, wovon nur noch vier in diesem Thranenthale wandeln. Die dritte Schwester, Namens Anna, steht mit Heinrich Dückmann in dem Ehestande, welchen von fünf Kindern eins ins Himmelreich versetzt

worden ist. Gleichfalls habe auch ich bereits das Mannesalter erreicht. Meine Ehegattin ist Maria Isaak, gebürtig in Bordenau. Inmitten unseres Ehestandes sind uns drei Kinder: ein Sohn und zwei Töchter zuteil geworden. Als Wohnort haben wir uns das Dorf Kuterlja ausgesucht, etwa fünf Werst von Kuterlja, wo wir uns die notwendigen Lebensmittel durch Betrieb des Ackerbaues erwerben. Drei Geschwister sind noch im elterlichen Hause: Heinrich wurde in diesem Jahre das zweite Mal beschäftigt, um ihn in den Forstdienst zu ziehen, aber wegen triftigen Gründen wurde er freigesprochen. Jakob und Sarah besuchen noch die Dorfschule. Der Vater hatte im Winter große Augenschmerzen. Jetzt jedoch hat er, Gott sei Lob und Dank, befriedigende Genesung erhalten. Mein Schwiegervater war in diesem Winter leidend, so daß er aus Gesundheitsrücksichten alle Ueberanstrengungen, sowohl physische als auch geistige, meiden mußte. Gegenwärtig ist er wieder genesen.

Jetzt möchte ich noch etwas Allgemeines berichten, was die Samaritanische Ansiedelung selbst belangt: 1892 wurde die Ansiedelung gegründet. Die Leute hatten ausnahmsweise mit vielen Widerwärtigkeiten zu kämpfen, so daß es den Anschein hatte, als würden sie, anstatt emporzusteigen, dem Verderben anheimfallen und zu Grunde gehen; jedoch allmählich, nach bitteren Erfahrungen, wurde ihr Fleiß und ihre Mühe mit Unterstützung von seiten der Molotschnaer Kolonie einigermaßen mit Segen gekrönt. Anfänglich fehlten hier die unentbehrlichen Mittel zur Bearbeitung der Felder, was auch verursachte, daß in den reichen Jahren mitunter ganze Getreidehaufen ungedroschen blieben. Wenn wir aber nun die Kultur in Betracht ziehen, so kann ich nicht umhin, als daß ich nicht über die Entwicklung der Samar. Dörfer, die wie Oasen in der Wüste lagen, mich etwa so äußere, daß sie sich im Verlauf der Zeit ihrer Bestimmung auf eine grandiose Stufe emporgeschwungen hat. Weil es aber zuallererst so traurig aussah, so muß noch viel geschehen, bevor die hiesigen Bewohner zum Wohlstande in der Landwirtschaft gelangen werden. Hauptsächlich leidet hier zufolge des strengen und dauernden Winters die Vegetation, namentlich die Obstbäume; überhaupt fehlen hier die Waldungen fast gänzlich, weshalb man auch nur selten den Gesang der Vögel wahrnehmen kann. Der laufende Winter brachte uns, wenn auch nicht außergewöhnliche Kälte, so doch große Massen Schnee, zudem mit solchen häufigen Schnee-

gestößen, daß man weder ein Alpha noch Omega in dem fortwährenden Stürme finden konnte. Die Vorboten des Frühlings sind noch nicht erschienen; aber hoffentlich wird es nicht mehr lange währen, bis sich die Erde von der Schneedecke entkleiden wird. Lange genug hat die Natur sich ausgeruht, und die Erde neue Kräfte für den künftigen Frühling gesammelt. Es ist hier etwas verhängnisvoll den Ackerbau, auf den sich alle Beschäftigung der hiesigen Einwohner beschränkt, zu betreiben, da die Zeit zur Bestellung der Feldarbeiten von kurzer Dauer ist. Beschwerclich ist noch, daß der Absatzort der Produkte des Landes etwas weit abgelegen ist.

Im Anschlusse habe ich noch einige Grüße an den lieben Großvater zu bestellen, nämlich läßt Sie der Onkel Jakob Tjart herzlich grüßen. Er wohnt im Dorfe Plechanow. Auch der alte Onkel Franz Gözgen grüßt Sie freundlichst. Johann Korn. Wall grüßt Sie, lieber Großvater, aufs herzlichste. Indem ich meinerseits Ihnen, lieber Großvater, und meinen Onkeln einen Gruß zu gute kommen lasse, und indem ich zuversichtlich auf einen sehr baldigen Bescheid warte, wünsche ich noch allen Rundschau Lesern ein Lebewohl.

Peter u. M. Nachtigal.

Komm, wie Du bist!

Ein Berliner Maler wandelt eines Tages im Tiergarten spazieren und sieht sich die Leute, welche ihm begegnen, darauf an, ob er die Köpfe und Figuren nicht gelegentlich einmal so oder so in einem Gemälde verwenden könne. Da sieht er auf einer Bank einen Menschen sitzen mit wirrem Haar, struppigem Bart, zerlumpter Kleidung, die Furchen aller möglichen Laster eingegraben, während um Mund und Augen zugleich ein Zug schmerzlicher Wehmuth liegt. Augenblicklich durchzuckt's den Künstler: Du malst den verlorenen Sohn, ein besseres Modell dazu findest Du Dein Leben lang niemals. Gedacht, gethan. Er geht zu dem „verlorenen Sohn“ hin, redet mit ihm, findet Geneigtheit bei ihm, sich als Modell verwenden zu lassen, bestellt ihn auf nächsten Vormittag 11 Uhr und giebt ihm, um seiner Sache ganz sicher zu sein, noch einen Thaler Haftgeld. Am folgenden Tage, genau zur festgesetzten Stunde, klopft's an der Thür des Malers, und hereintritt — nein, aber was hatte der Mensch seit gestern mit sich angefangen! Hatte der wahrhaftig einen Teil des Haftgeldes dazu verwendet, sich ganz hübsch

„herauszustaffieren“, um bei dem Herrn Maler auch eine ordentliche Figur darzustellen. Das lange, wirre Haar war geschritten und sorgfältig gekräuselt, ebenso der Bart; statt des schmutzigen Hemdes blinkte ein schneeweißer Papierkragen nebst dito Brusteinsatz unter dem Rocke hervor, der allerdings noch schäbig genug aussah, aber ebenfalls notdürftig hergerichtet und ausgebürstet war. So aufgeputzt begrüßte das Modell den Künstler mit vergnügtem und selbstzufriedenem Lächeln, nicht zweifelnd, daß der letztere jetzt recht befriedigt und erfreut sein werde. Aber der starrte mit sprachlosem Erstaunen den also Veränderten an. „Mensch, was hast Du gemacht seit gestern Abend?“ fragte er endlich.

„Schön hab' ich mich gemacht, Herr Maler, wie Sie sehen!“

„Nur, geh' mit Deiner Schönheit, wohin Du willst, ich kann Dich so nicht brauchen! So bist Du kein verlornen Sohn, sondern ein Gek, wie's Tausende giebt! Mit Dir kann ich nichts anfangen, ab!“ Und der Maler machte die Thür auf und schob das Modell hinaus.

Merke: Dein Herr und Gott will Dich nicht abmalen, sondern selig machen. Du aber, wenn Du zu ihm gehst, meine nicht, Du müßtest Dich vorher frisieren und mit der miserablen Papierwäsche Deiner eigenen Tugenden schön machen. Sonst kann er Dich nicht brauchen, denn verlornen Söhne will er selig machen, nicht Gek, die sich in ihrer eigenen Gerechtigkeit bespiegeln. Darum: Komm wie Du bist!

#### Wirbelsturm.

Topeka, Kan., 20. April. — Hier ist soeben die Nachricht eingetroffen, daß in St. Paul, Neosho Co., ein Wirbelsturm gewütet hat, der viel Schaden anrichtete und in welchem fünf Personen verletzt wurden, von denen vier wahrscheinlich nicht mit dem Leben davonkommen werden. Frau David Chamberlain und drei Mitglieder einer deutschen (?) Familie Namens Longham werden, wie man annimmt, sterben. Das dreistöckige Schulgebäude der Ortschaft wurde total zerstört. Longham und seine Gattin wurden von dem Wirbelwind weit weggetragen. Von zahlreichen Häusern wurden die Dächer abgehoben, und der Perron am Bahnhofe wurde buchstäblich weggeblasen. In der Nähe von Cherryville wurden die sämtlichen Gebäulichkeiten des Farmers Stanley Foster zerstört; die Foster'schen Eheleute und ihr zweijähriges Kind wurden schwer verletzt.



## Unterhaltung.

### Der Laternenmann.

#### Erzählung

von

Maria Cummins.

(Fortsetzung.)

Nachdem der Alte das Zimmer verlassen hatte, sagte Willie: „Mutter, weshalb hast der Großvater die Menschen?“ „Er haßt sie nicht, Willie.“

„Ich meine nicht gerade, daß er sie haßt, aber er scheint von niemand viel zu halten.“

„So ist er einmal,“ entgegnete die Mutter. „Aber auf Dich hält er große Stücke, und möchte um alles in der Welt nicht, daß mir etwas unangenehmes begegnete. Auch Herrn Flint hat er gern.“

„Aber im ganzen denkt er nicht viel Gutes von den Menschen und hofft von niemand, daß er gut geraten könne.“

„Du denkst an das, was er von Gertrud sagte?“

„Nun, sie ist nicht die einzige. Ich habe es schon oft bemerkt, besonders seit ich von Hause weg bin. Du weißt, daß ich von Herrn Bray sehr hoch denke, aber als ich heute erzählte, wie viel Gutes er thue und wie liebevoll er gegen die alte Frau Morris sei, sah der Großvater gerade aus, als wenn er es nicht glaubte.“

„Du mußt Dich darüber nicht so sehr wundern; Großpapa hat viele schmerzliche Erfahrungen gemacht. Wie viel hielt er auf Onkel Richard, und doch hatte er unendliche Not mit ihm; und dann Sallys Mann — er schien ein netter Mann zu sein, als Sally ihn heiratete, aber er betrug zuletzt den Vater so fürchtbar, daß dieser sein Haus ausgeben mußte. Er ist nun tot und ich will nichts schlimmes von ihm sagen, aber er brach Sally das Herz. Das war eine furchtbare Prüfung für den Vater, denn sie war immer sein Liebling gewesen. Und gleich nachher wurde die Mutter weggerafft; es war ein Quacksalber, der sie behandelte und von dem der Vater immer dachte, daß er ihr nur Schaden würde. So hat er viel Ursache gehabt, das Leben von der Schatten Seite anzusehen, aber Du mußt darauf nicht achten, Willie, trage Du nur Sorge, selbst etwas Tüchtiges zu werden, dann wird er einst stolz auf Dich sein.“

Der Knabe wiederholte sich den schon oft gefaßten Entschluß, er wolle dem Großvater zeigen, daß Hoffnungen nicht immer trügen und Befürchtungen manchmal grundlos sind. O wie glücklich ist es für einen Jüngling, wenn er sich ein hohes edles Ziel setzt; welch ein Sporn liegt darin zum Fleiß, zur Ausdauer und Selbsterleuchtung, welch eine Kraft, ihn zu immer neuen Anstrengungen zu ermuntern! Hindernisse, die niederschlagen, Versuchungen, die irreleiten würden, alles das wird entworfen, wenn er mit einem würdigen Ziel vor den Augen um den Sieg kämpft. So kommt es, daß die in Ehren, Reichtum und Luxus Gewohrenen selten Großes leisten. Sie sind nicht an Arbeit gewöhnt, und ohne Arbeit kann nichts, was sich der Mühe lohnt, erlangt werden.

Willie hatte sich längst seine Aufgabe gestellt. Sein Großvater war alt, seine Mutter schwächlich, beide arm. Er mußte der Stab ihres Alters sein, mußte für ihren Unterhalt arbeiten; sie hofften Großes von ihm, er durfte sie nicht enttäuschen. Während er sich für den zukünftigen Kampf

mit der Welt rüstete, vergaß er indes nicht die Gegenwart, sondern setzte sich hin, und lernte seine Sonntagschulaufgaben, dann las er nach seiner Gewohnheit laut in der Bibel und hierauf sprach Frau Sullivan, die Hand auf das Haupt ihres Sohnes gelegt, ein herzlich Gebet für den Knaben, eines jener mütterlichen Gebete, welchen das Kind mit Ehrfurcht und Liebe lauscht und welche den Jüngling in der Stunde der Versuchung behüten.

Als an diesem Abend Trudchen mit Treumann allein war, saß sie eine Zeit lang neben ihm ohne zu sprechen; ihre Augen waren auf die weiße Figur gerichtet, die in ihrem Schoße lag. Treumann hing nicht oft ein Gespräch an; da er aber Trudchen ungewöhnlich ruhig fand, faßte er sie am Kinn, sah ihr forschend ins Gesicht und sagte: „Nicht wahr, Willie ist ein hübscher, kluger Knabe?“

Trudchen antwortete „Ja,“ ohne daß sie zu wissen schien, was sie sagte.

„Du haßt ihn gern, nicht wahr?“ fragte Treumann.

„Sehr gern,“ entgegnete Trudchen in derselben zerstreuten Weise. Es war nicht Willie, an den sie dachte. Treumann erwartete, Trudchen werde anfangen, von ihrem neuen Bekannten zu sprechen, aber sie sagte ein paar Minuten gar nichts. Dann blickte sie plötzlich auf und rief: „Onkel Treumann!“

„Was willst Du?“

„Weshalb betet Samuel zu Gott?“

Treumann sah sie an. „Samuel! Beten! Was meinst Du?“

„Nun,“ erwiderte Trudchen, indem sie die Figur in die Höhe hielt, „Willie sagt, dieser Knabe heiße Samuel und er liege auf den Knien und falte die Hände und blicke zum Himmel, weil er zu Gott bete, der im Himmel wohnt. Ich weiß nicht, was er meint; wissen Sie es?“

Treumann nahm die Figur und blickte sie aufmerksam an. Er rückte unruhig auf dem Stuhle hin und her. Trugte sich hinter den Ohren und sagte endlich:

„Nun, ich denke, Willie hat recht; das Kind hier betet allerdings; aber ich weiß nicht recht, weshalb Willie ihn Samuel nennt. Wir wollen ihn einmal fragen.“

„Aber weshalb betet er, Onkel Treumann?“

„O, er betet, daß er gut werden möge. Es macht den Menschen besser, wenn er zu Gott betet.“

„Kann Gott die Menschen gut machen?“

„Gott ist sehr groß. Er kann alles.“

„Wie kann er hören?“

„Er hört alles und sieht alles.“

„Und wohnt in der Luft?“

„Ja,“ sagte Treumann, „im Himmel.“

Trudchen that noch viele seltsame Fragen, Fragen, die Treumann nicht beantworten konnte, aber die er sich wunderte, daß er selbst sie nicht schon oft gethan. Er hatte ein demütiges, liebevolles Herz und einen kindlichen Glauben. Hatte er nur wenig Religionsunterricht genossen, so bestrebe er sich um so mehr, dem empfangenen Licht gemäß zu leben. Vielleicht kam er in seiner Uebung der christlichen Tugenden und besonders seinem Gehorsam gegen das große Gebet der Liebe dem Geiste seines göttlichen Meisters näher als viele, die durch tägliches Lesen und Studieren weit vertrauter mit den christlichen Lehren sind. Aber er hatte nie tiefer nach den Quellen dieses Glaubens geforscht, die zu bezweifeln ihm nimmer eingefallen war, und er war keineswegs auf die Frage vorbereitet, die der wißbegierige, erwachende Geist Trudchens stellte. Er antwortete ihr eben, so gut er konnte, und wo er nichts wußte, verwies er sie

auf Willie, der in die Sonntagschule gehe und in solche Dinge eine wunderbare Einsicht habe. Was Trudchen erfahren konnte, bestand in den drei Thatfachen: daß Gott im Himmel wohne, daß seine Macht groß sei und daß die Menschen durch das Gebet besser würden. Ihr Köpfchen war so sehr mit diesem Gegenstande beschäftigt, daß selbst der Gedanke an die neue Kammer, in der sie schlafen sollte, denselben nicht aus ihrem Geiste verdrängen konnte. Nachdem sie mit der weißen Figur zu Bette gegangen war und Treumann die Lampe weggenommen hatte, lag sie eine Zeit lang mit offenen Augen. Gertrud konnte durchs Fenster hinausschauen, wie sie es früher in ihrer Bodenkammer bei Ranny gethan; da aber das Fenster größer war, hatte sie eine erweiterte Aussicht. Der Himmel glänzte von Sternen und der Anblick derselben erweckte ihre alte Neugier, wer der Urheber so entfernter Lichter sei. Jetzt aber fuhr ihr der Gedanke durch die Seele: Gott hat sie angeordnet. O, wie groß muß er sein! Und dennoch könne ein Kind zu ihm beten. Sie stand aus ihrem Bett auf, näherte sich dem Fenster, und indem sie auf die Kniee fiel und gerade in der Stellung Samuels ihre Hände faltete, blickte sie gen Himmel. Sie sprach kein Wort, aber ihre Augen befeuchtete eine Thräne. War nicht eine solche Thräne ein Gebet? Sie sprach kein Wort, aber sie lehnte sich nach Gott und Besserwerden. War nicht dieser Wunsch ein Gebet? Und hörte nicht Gott im Himmel, ohne den kein Sperling auf die Erde fällt, dieses erste Suchen eines unwissenden Kindes?

In spätern Jahren betete Trudchen noch sehr oft. In gar mancher Zeit der Trübsal flehte sie zu Gott um Hilfe, um Trost, und wenn ihr Kraft und Mut versagten, dann wurde Gott ihre Stärke, aber niemals näherte sie sich seinem Throne mit einem angenehmeren Opfer, als da sie in ihrer ersten tiefen Reue, in ihrem ersten dämmernden Glauben niederkniete und ihr Herz, wiewohl ihre Lippen nicht sprachen, die Worte des Propheten Kindes lautete: „Hier bin ich, rebe, denn dein Knecht höret.“

#### B. Süße Ruhe.

Der nächste Tag war ein Sonntag. Treumann ging gewöhnlich mit der Familie des Küsters zur Kirche; da aber Trudchen keinen Hut hatte, wollte er sie nicht verlassen. Sie brachten daher den Morgen miteinander zu, gingen auf den Werften umher und sahen sich die Schiffe an. Trudchen trug ihr altes Tuch über den Kopf gebunden. Nachmittags schlief Treumann am Kamin ein und Trudchen spielte mit der Nage.

Am Abend kam Willie, aber nur um Lebewohl zu sagen, ehe er zu Herrn Bray zurückkehrte. Als Johann Treumann fand, daß Trudchen auf dem Lehnstuhle eingeschlafen war, legte er sie mit samt den Kleidern ins Bett.

Sie erwachte am frühen Morgen, hocherkant, sich noch in den Kleidern zu befinden; sie iprang auf, um Treumann zu fragen, wie das gekommen sei. Treumann war eben damit beschäftigt, Feuer anzumachen, und nachdem Trudchen auf ihre vielen Fragen befriedigende Antwort erhalten, schickte sie sich an, bei der Zubereitung des Frühstücks und der Ordnung des Zimmers hilfreiche Hand zu leisten. Sie befolgte genau Frau Sullivans Anweisungen, und zeigte eine wunderbare Geschicklichkeit in allem, was sie angriff. Schnell lernte sie, sich auf mancherlei Art nützlich machen, und wie Frau Sullivan prophezeit hatte, versprach sie eines Tages eine ganz tüchtige Haushälterin zu

werden. Besonders war sie stets bemüht, das Zimmer rein zu halten; sie fühlte, daß Frau Sullivan, nachdem der Staub und die Spinnweben abgekehrt waren, von ihr erwartete, daß sie Sorge tragen würde, daß dieselben sich nicht wieder anhäufelten. Frau Sullivan fragte gelegentlich nach, um sie zu loben und ihr zu helfen, und nichts machte Trudchen glücklicher, als wenn sie etwas Neues lernte. Sie hatte allerdings manche Entmutigung zu erfahren. Zwei- oder dreimal war das Röstbrot verbrannt und eines Tages zerbrach sie eine Tasse, worüber sie manche Thräne vergoß. Aber da Treumann nie daran dachte, sie wegen eines Bergehens zu schelten, vergaß sie ihr Unglück und die Erfahrung machte sie vorsichtiger.

Käthe Carthy fand, sie sei das ansehnlichste Kind in der Welt, und kam bisweilen herüber, das Zimmer zu scheuern oder sonst was zu thun, das mehr Kraft oder Geschick erforderte, als Trudchen besaß.

Von dem Ehrgeize getrieben, Frau Sullivans Erwartungen zu entsprechen, und noch mehr von dem Wunsch befeelt, sich Treumann nützlich zu machen, war Trudchen gewöhnlich freundlich, gebuldig und gefällig. So zuchtlos sie aufgewachsen war, gehorchte sie doch gern einem Manne, der ihr niemals entgegen war, und der Alte sah sie in seiner Gegenwart selten der Heftigkeit Raum geben, die, einmal erregt, keine Grenzen kannte. In der ruhigen Heimat, deren sie sich jetzt erfreute, hatte sie wenig, was sie erregen konnte, aber bisweilen kamen Fülle vor, die bewiesen, daß das innere Feuer nicht erloschen und ihre bösen Neigungen noch nicht unterdrückt waren.

An einem Sonntag lehrte Trudchen, der nun Treumann einen hübschen Hut gekauft hatte, mit ihm Herr Cooper und Willie aus dem Nachmittags Gottesdienst zurück. Die beiden Alten waren in einer langweiligen Unterhaltung begriffen, und die Kinder, die hinten nachfolgten, sprachen eifrig von der Kirche, dem Geistlichen, der Gemeinde, der Musik, was alles für Trudchen neu war und ihre höchste Bewunderung erregte.

Als sie in die Nähe ihres Hauses kamen, bemerkte Willie, wie dunkel es schon wurde, und fragte Trudchen, die er an der Hand führte: „Gehst Du oft mit Onkel Treumann aus und siehst zu, wie er die Lampen anzündet?“

„Nein,“ erwiderte Trudchen, „ich habe es nie gesehen, seitdem ich bei ihm bin. Ich wollte, aber es war immer so kalt, daß Onkel Treumann mich nicht mitnehmen wollte. Er sagte, ich würde mir das Fieber wieder holen.“

„Heute abend ist's nicht kalt,“ sagte Willie. „Es wird einen schönen Abend geben, und wenn Onkel es erlaubt, wollen wir ihn begleiten, wie ich es oft gethan habe. Du kannst dann in die Fenster sehen, wie die Leute Thee trinken und um den Kamin sitzen.“

„Und ich sehe so gern die großen Laternen anzünden,“ erwiderte Trudchen. „Ich hoffe, er läßt uns mitgehen, ich will ihn fragen.“

„Nein, warte noch,“ sagte Willie. „Er ist mit Großpapa in eifrigem Gespräch begriffen, und wir sind fast zu Hause.“

Er konnte indes ihre Ungebuld kaum zügeln; sobald sie die Thür erreichten, riß sie sich von ihm los, stürzte auf Treumann zu und machte ihn mit ihrem Wunsche bekannt. Er ging gern auf ihren Vorschlag ein und bald befanden sich die drei auf dem Wege.

Eine Zeit lang war Trudchens Aufmerksamkeit so völlig vom Lampenanzünden in Beschlag genommen, daß sie kaum etwas



anderes sah und hörte. Als sie aber einen großen Apothekerladen zu Gesicht bekamen, kannte ihr Vergnügen keine Grenzen. Die hellen Farben, die sich an den Fenstern zeigten, berauschten ihre Phantasie, und als Willie ihr sagte, daß der Laden seines Herrn diesem sehr ähnlich sei, entgegnete sie, das müsse ein sehr schöner Ort sein, um darin zu wohnen. Dann wunderte sie sich, warum dieser Laden am Sonntag offen sei; während alle andern geschlossen seien, und Willie mußte ihr die Sache erklären. Er sagte dann, daß sie jetzt durch die schönste Straße kämen. Treumann legte seine Leiter an einen Laternenpfahl an, der einem schönen kleineren Gebäude gegenüberstand. Viele von den Fenstern waren beschattet, so daß man nicht hineinschauen konnte, einige aber hatten keine Vorhänge oder waren diese noch nicht heruntergelassen. In einem Zimmer flackerte ein lustiges Holzfeuer, um welches eine Gruppe versammelt war, und hier hätte Trudchen gern gewilt. In einem andern war ein prächtiger Kronleuchter angezündet und das Zimmer so glanzvoll ausgestattet, daß das Kind vor Entzücken in die Hände klatschte und Willie sie nicht eher von der Stelle bringen konnte, als bis er sagte, weiter unten in der Straße sei noch ein reizendes Haus, wo sie vielleicht einige schöne Kinder sehen würden.

„Da sind sie,“ rief plötzlich Willie. „Wirklich alle drei, ganz wie sonst. Es ist schmunzig, ich will Dich hindüber tragen.“

Willie trug Trudchen vorsorglich durch den Schmutz, und sie standen vor dem großen Hause. Treumann war noch nicht da. Er war es, auf den jene Kinder warteten; Trudchen war nicht das einzige Kind, das die Lampen gern anzünden sah.

Es war nun so dunkel, daß die Leute im erleuchteten Zimmer niemand sehen konnten, der draußen stand, aber Willie und Trudchen hatten um so bessere Gelegenheit hineinzusehen. In der That ein häßliches Haus, offenbar die Wohnung eines Reichen. Ein helles Steintohlenfeuer und eine Alstrallampe in der Mitte des Zimmers verbreiteten ihren heitern Schein. Kostbare Teppiche, dunkle Vorhänge, Gemälde in Goldrahmen und große Spiegel gaben Trudchen die erste Vorstellung von einem vornehmen Leben. Mit dieser Eleganz war eine angenehme Behaglichkeit verbunden, die das dürstige Kind noch mehr bezauberte; der Theetisch war reichlich besetzt, das Tisch Tuch von schneeweißem Damast, das glänzende Geschirr, alles sah gar einladend aus. Ein Herr in bunten Hauschuhen saß in einem Lehnstuhl am Feuer; eine Dame überwachte ein Dienstmädchen bei der Zurichtung des Theetisches, und die Kinder des Hauses standen lachend am Fenster.

Es waren liebliche Wesen, besonders ein Mädchen von demselben Alter wie Trudchen, die älteste der drei. Ihr blondes Haar fiel in langen Locken über den schneeweißen Hals. Sie hatte blaue Augen, ein Engels Gesicht und eine runde volle Gestalt. Trudchens Bewunderung war so groß, daß sie keine Worte dafür finden konnte, sondern laut aufschreijend nur auf und ab sprang und durch ihre Ausrufe Willies Aufmerksamkeit bald auf dies und bald auf jenes zu lenken suchte.

„O Willie, ist das nicht ein reizendes Kind? Und sieh nur, was für ein schönes Feuer, was für eine prächtige Dame! Und sieh nur des Vaters Schuße an! Siehst dort den großen Spiegel! O, sind das häßliche Kinder!“

Jetzt kam Treumann heran, und als sein Bänder sich das Trottoir entlang be-

wegte, wurden Trudchen und Willie ihrerseits der Gegenstand der Aufmerksamkeit. Das lockenlockige Mädchen sah sie und zeigte sie den beiden andern. Trudchen mochte sich nicht angaffen lassen; indem sie sich hinter den Laternenpfahl versteckte, wollte sie durchaus nicht wieder hervorkommen, wiewohl Willie sie auslachte und ihr sagte, daß sie es sich nun auch gefallen lassen müßte, angesehen zu werden. Als Treumann indes seine Leiter nahm, fing sie an, ihm nachzulaufen, um der Beobachtung zu entgehen; da aber Willie sie rief und ihr sagte, daß die Kinder weg seien, kam sie rasch zurück, um noch einen Blick hinein zu thun, und sah gerade, wie sie sich an den Theetisch setzten. Im nächsten Augenblick ließ das Dienstmädchen die Vorhänge herab.

„Würdest Du nicht gern in einem solchen Hause wohnen, Trudchen?“ sagte Willie, sie an der Hand führend.

„Gewiß,“ entgegnete Trudchen. „Ist es nicht herrlich?“

„Ich wünschte, ich hätte ein solches Haus,“ sagte Willie. „Ich meine, künftig einmal.“

„Woher willst Du es bekommen?“ rief Trudchen ganz erstaunt über eine so kühne Erwartung.

„O, ich werde arbeiten und reich werden und es kaufen.“

„Das kannst Du nicht, es würde viel Geld kosten.“

„Ich weiß es, aber ich kann viel Geld verdienen. Der Herr dieses Hauses war auch ein armer Knabe, als er nach Boston kam, warum kann nicht ein anderer ebenso gut reich werden?“

„Wie glaubst Du, daß er so viel Geld erworben hat?“

„Ich weiß nicht, aber es giebt vielerlei Wege. Manche denken, es sei lauter Glück, aber gewiß ist ebenso viel Geschick dabei.“

„Bist Du geschickt?“

Willie lachte. „Nun, wenn ich einmal ein reicher Mann werde, dann magst Du sagen, daß ich es nicht bin.“

„Ich weiß, was ich thun würde, wenn ich reich wäre, ich würde einen großen Lehnstuhl für Onkel Treumann kaufen, mit Polstern ringsum und schönen Blumen, gerade wie der, auf dem der Herr saß, und dann würde ich große Lampen kaufen, recht viele, so daß das Zimmer recht hell würde.“

„Du scheinst das Licht sehr zu lieben,“ sagte Willie.

„Das thue ich auch,“ erwiderte das Kind. „Ich hasse alle finstern Orte. Ich liebe die Sterne und den Sonnenschein, das Feuer und Onkel Treumanns Bänder.“

„Und ich liebe helle Augen,“ unterbrach sie Willie. „Die Deinen sehen gerade aus wie Sterne, sie glänzen heute Abend so.“

Und so gingen sie weiter. Trudchen häupte das Trottoir entlang, Willie nahm an ihrer Fuß teil und that sich etwas darauf zu gute, die Gefährtin zu unterhalten. Sie sprachen viel davon, wie sie den Reichtum anwenden wollten, den sie eines Tages zu besitzen hofften; denn auf Trudchen hatte Willies Mut ansteckend gewirkt; auch sie dachte zu arbeiten und reich zu werden. Willie erzählte Trudchen von den vielen Plänen, die er hegte, seine Mutter, seinen Großvater, ja auch sie und Onkel Treumann mit allem Behagen zu umgeben, wovon er je gehrt oder geträumt hatte. Er hatte keine selbstständigen Absichten, er wollte nur für andere arbeiten und von ihnen erwartete er seine Belohnung. Glückliche Kinder! Was brauchen sie mehr, als was sie schon be-

hoben? Sie haben, was mehr wert ist als Reichtum oder Ehre; sie sind voll kindlichen Vertrauens und kindlicher Hoffnung. Mit einer Einbildungskraft, die noch keine Täuschung erfahren, bauen sie noch dieselben Lustschlösser, die schon so viele tausend Kinder vor ihnen gebaut haben und welche Kinder bauen werden bis an das Ende der Zeit. In weiter Ferne sehen sie glänzende Herrlichkeiten und wissen nicht, daß es bloßer Schein ist. Strahlende Lustgebilde steigen auf, schimmern und glänzen, und die Kleinen heften ihre Augen auf sie, gewahren nicht die dunkeln Steppen, die dazwischen liegen, sehen nicht die Gefahren des Weges, ahnen nicht die Abgründe, nicht die Schlingen, in die sie fallen können, sondern voll Vertrauen, das herrliche Ziel zu erreichen, sehen sie fröhlich den Weg fort. Enttäuscht nicht die jungen Seelen, ihr Weisen der Erde; ahgelt nicht die von Gott gegebene Hoffnung, die sie vielleicht auf ihrem lustigen Fluge über manche rauhe Stelle auf dem Lebenswege hinwegtragen wird; sie dauert im besten Falle nicht lange.

Eine Quelle der herzlichsten Freude, die Willie und Trudchen empfanden, lag ohne Zweifel in der Uneigennützigkeit der Gefühle, welche sie beschäftigten. Es war ein Geist dankbarer Liebe, der beide beehrte; bei Willie indes war er durch eine fromme Erziehung so genährt worden, daß er sich zum festen Grundsatz entwickelt hatte, während er bei Trudchen bloßes Gefühl blieb.

Sie hatten den letzten Laternenpfahl erreicht und bogen jetzt um eine Ecke. Aber kaum waren sie ein Duzend Schritte gegangen, als Trudchen stehen blieb und sich weigerte weiter zu gehen. Willie sollte mit ihr umkehren.

„Was giebt es, Trudchen? Bist Du müde?“

„Nein, aber ich kann nicht weiter gehen, weil —“

Sie flüsterte, ihren Mund dicht an Willies Ohr legend: „Da ist Nanny Grants Haus. Ich hatte vergessen, daß Onkel dahin geht, und ich fürchte mich.“

„Oho,“ sagte Willie, indem er sich voll Würde aufrichtete, „ich möchte wissen, weshalb Du Dich fürchtest, wenn ich bei Dir bin. Sie soll es nur wagen, Dich anzuhören.“ Willie rebete dem Kinde freundlich zu: Nanny werde sie wahrscheinlich gar nicht sehen. Er aber wünschte, sie einmal zu sehen. Trudchens Befürchtungen waren leicht beschwichtigt. Sie war ja von Natur nicht ängstlich und jetzt gaben ihre Befürchtungen halb dem Verlangen Raum, Willie ihre frühere Verfolgerin zu zeigen. Sie fand eben dem Fenster gegenüber, in lebhaftem Streit mit einer Nachbarin verwickelt. Ihr Gesicht drückte so zornige Aufregung aus, daß niemand sie sehen und nachher bezweifeln konnte, daß sie mit Recht eine böse Fege gescholten wurde.

„Welche ist es?“ fragte Willie. „Die große, die den Kaffeetopf schwingt? Sie wird noch den Henkel abbrechen.“

„Ja,“ sagte Trudchen, „das ist Nanny. Sie rannt sich mit Frau Birch. Sie hat immer Handel. Sie steht uns doch nicht?“

„Nein, sie ist zu beschäftigt. Komm laß uns nicht stehen bleiben. Sie ist ein häßliches Weib, gerade wie ich sie mir gedacht habe. Wir haben genug von ihr gesehen. Komm!“

Aber Trudchen ärgerte noch. Mutterfalsch in dem Bewußtsein, daß sie sicher war und nicht gesehen wurde, blickte sie eifrig nach Nanny und ihre Augen glänzten, nicht mehr in der unschuldigen Freude eines kindlichen Herzens, sondern

von dem Feuer erregter Leidenschaft. Willie dachte, es sei Zeit, nach Hause zu gehen, und da er bemerkte, daß Herr Flint schon weit voran war, fing er an zu laufen, um sie fortzubringen.

Trudchen wandte sich um, sah, daß er ging, bläute sich rasch, hob einen Stein vom Trottoir auf und warf denselben ins Fenster. Man hörte ein Klirren zerbrochener Scheiben und einen Ausruf von Nannys wohlbekannter Stimme, aber Trudchen war nicht mehr da, um den Erfolg ihrer That zu sehen. Im Augenblick, wo sie das Geklirr hörte, flog sie an Willie vorüber und hörte nicht eher auf zu laufen, als bis sie sich an Treumanns Seite sicher fühlte.

Willie holte sie erst ein, als sie beinahe zu Hause waren, dann trat er vor sie und rief: „Trudchen, weißt Du, was Du gethan hast? Du hast das Fenster eingeworfen.“

Trudchen zuckte die Achseln, machte ein finsternes Gesicht und sagte, daß sie eben das habe thun wollen.

Treumann fragte, was für ein Fenster, und Trudchen bekannte nun ohne Zögern, was sie gethan, und daß sie es absichtlich gethan habe. Treumann und Willie waren erschrocken und schwiegen; auch Trudchen schwieg, ihr Gesicht war umwölkt und sie fühlte sich unglücklich. Sie war sich selbst nicht klar über das, was in ihr vorging, und wie weit sie dafür verantwortlich war, ist schwer zu sagen; aber ihr Gesicht schon verriet, daß, sobald das Böse Besiz von ihrer Seele nahm, Friebe und Freude daraus entflohen waren. Armes Kind!

Willie sagte ihnen an der Hausthür gute Nacht, und wie gewöhnlich bekam sie ihn die Woche aber nicht mehr zu sehen.

#### D. Eine neue Freundin.

„Vater,“ sagte Frau Sullivan eines Nachmittags, als Herr Cooper im Begriff stand, auszugehen mit dem was er zu seiner sonntäglichen Arbeit in der Kirche brauchte, „warum nimmst Du Trudchen nicht mit und läßt sie Deine Sachen tragen? Sie wird gern mitgehen, das weiß ich.“

„Sie würde mir nur im Wege sein,“ erwiderte er.

Als er aber eine Laterne und einen leeren Kohlenkasten in die eine Hand, ein Beil und einen Spantoch in die andere genommen und ein Leiterchen über die Achsel geworfen hatte, gestand er selbst, daß er seinen Hammer und eine Däte mit Nägeln nicht auch noch fortbringen könne. Frau Sullivan rief daher Trudchen und bat sie, Herrn Cooper etliche Gerätschaften tragen helfen.

Trudchen war sehr erfreut über den Auftrag, nahm den Hammer und die Nägel und machte sich rasch auf den Weg.

Als sie die Kirche erreichten, nahm ihr der alte Kister die Sachen aus der Hand, hieß sie spielen bis er wieder nach Hause ginge und begab sich in die Sakristei, um dort zu säubern und Holz zum Feuermachen zurechtzuliegen. Trudchen fand großes Vergnügen daran, in den leeren Kirchenbänken, die sie bisher nur aus einem Winkel der Empore gesehen hatte, umherzugehen und sie genau zu untersuchen. Dann stieg sie auf die Kanzel und sprach in ihrer Einbildung zu einer großen Versammlung. Eben fing sie an, der Sache überdrüssig zu werden, als der Organist, der unbemerkt eingetreten war, zu spielen begann. Sogleich setzte sich Trudchen auf die Kanzeltreppe und hörte mit gespannter Aufmerksamkeit zu.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Rundschau.

Herausgegeben von der  
Mennonite Publishing Co., Elkhart, Ind.  
Redigiert von G. C. Wiens.

Erscheint jeden Mittwoch.

Preis für die Ver. Staaten \$1.00.  
" " Deutschland 6 Mark.  
" " Rußland 3 Rubel.  
" " Frankreich 7 Franken.

Entered at the Post Office Elkhart, Ind., as  
second-class matter.

22. April 1903.

Für die Mennonitische Rundschau.

### Gewitter.

(Von Heinrich Rembe.)

Stille schwingt — es zittert leis die Luft.  
An trocknen Zweigen hängt ein welkes  
Laub,  
Befäubend schlier quillt auf der Blumen  
Duft,  
Auf Gras und Strauch liegt die ein feiner  
Staub.  
Stille schwingt — ein brütend Schweigen  
liegt  
Unheimlich rings in der Natur.  
Der Vogel schweigt und tief die Schwalbe  
fliegt,  
Und zieht im Staub fast ihrer Flügel  
Spur.

Ah, endlich doch! — Ein milder Luftzug  
säuselt  
Und springt daher im flinken Lauf,  
Und dreht sich um sich selbst und kräu-  
felt  
Den Staub der Straße trichterförmig  
auf.  
Und wieder einer kommt im wilden Tanz,  
Wählt mit den leichten Füßen tief im  
Staub  
Und wirft aufs Haupt sich einen Kranz  
Aus trockenem Gras und dürrem Laube.  
Vorboten sind's dem grimmen Wetter-  
sturme.  
Als ein gewalt'ger Herr will er durchs  
Land.  
Schon zuckt es feurig auf am spitzen Tur-  
me,  
Elektrisch ist die Luft gespannt.

Nun kommt der Sturm! Mit einem  
tiefen Grollen  
Zieht majestätisch er daher.  
Das tönt, als ob im dumpfen Rollen  
An hohen Fels sich wirft das wilde Meer.  
Hurra! Nun spielt er auf zur grimmen  
Schlacht  
Und bläst Fanfaren seinem Wolkenheere.  
Das kämpft und tobt und ringt mit voller  
Macht,  
Schon schwirren jäh die blanken Blies-  
speere.  
Hurra! Und wie Trompetenklänge es  
schmettert,  
Wie heller Tubaton rings in den Lüf-  
ten.  
Es brüllt die Schlacht, es gläht und wet-  
tert  
Hoch droben in den dunkeln Wolkenklü-  
ften.

Und wieder gläht die Wolke auf im  
Blitz —  
Der zielt nicht lange, zuckt und schießt  
hinab  
Und trifft die Scheuer an des Wiebels  
Spitze  
Und wühlt sich tief im Fundament sein  
Grab.  
Soll jauchzend fährt der Donner hinter-  
her

Und reißt mit seinen starken Händen  
An dem Gebälke, wuchtig schwer,  
Und wirft Gerölle aus den Wänden,  
Und lacht noch einmal leise auf,  
Als er die Funken sieht im trocknen  
Schwamme  
Und bläst mit seinen vollen Backen drauf,  
Und sacht sie an zur hellen, lichten Flam-  
me.  
Wohl wirft die Wolke ihre Wasser nie-  
der,  
Und Element kämpft gegen Element,  
Doch immer heben sich die Flämmchen  
wieder,  
Und jeder Funke wächst und brennt  
Und schießt empor zu einer lichten Höhe,  
Die leuchtet weit im dunkeln Thale,  
Sowie bei einem Siegesfest die hohe,  
Bom Berge flammende Fanale.

Und wieder springt der starke Sturm  
daher  
Und stemmet wuchtig sich mit breiter,  
Gewalt'ger Schulter an das Wolkenheer,  
Und schiebt die dunkeln Massen hastig wei-  
ter.

Vorbei die Schlacht — die milde Sonne  
liegt,  
Nur leise beben noch die hohen Bäume,  
Die Blumen heben sich, und milde fliegt  
Ein Balsambüßchen durch die Räume.  
Vorbei die Schlacht — es schwand der Wol-  
kenhauf,  
Das Feuer wirft noch knisternd goldne  
Sterne,  
Nur schächtern gläht der Horizont noch  
auf,  
Und leise lacht der Donner in der Ferne.

— Ja, einladen thun uns die Her-  
ren von St. Louis zur Eröffnung  
der Einweihung der Weltausstel-  
lung, welche erst um ein Jahr be-  
ginnen soll; aber sie haben vergessen  
ein Eisenbahnbillet zu der prachtvoll  
ausgestatteten Einladungskarte zu  
thun. Da wir Editoren uns so  
daran gewöhnt haben uns als dead-  
headers zu betrachten, werden wir  
schon warten bis wir einen pass,  
aber nicht den Laufpass, erhalten.  
Die Ausstellung verspricht großartig  
zu werden. Man sollte sich wohl  
eine Ausstellungs-Sparbüchse an-  
schaffen und so nach und nach ein  
paar „Nickel“ für diese Gelegenheit  
beiseite legen.

— Der Canadische Nordwesten  
prosperiert in vielen Hinsichten, und  
wer sich zu dem langen Winter, zu  
den Rücken und andern kleinen Un-  
annehmlichkeiten schicken kann, soll  
getrost hingehen. Dort ist die Gele-  
genheit des armen Mannes, der nur  
darauf zu sehen hat, ob er sein irdi-  
sches Fortkommen einigermaßen  
glatt haben kann, oder nicht. Hun-  
derte, ja Tausende von Familien ha-  
ben sich dort bereits ein schulden-  
freies Heim gegründet. Und was  
von besonderer Wichtigkeit ist: es  
hat sich dort ein liberales, intelli-  
gentes Völkchen zusammengefunden,  
welches mit manchen veralteten und  
eigensinnigen Vorurteilen aufräu-  
men und mit Mut und Freudigkeit  
an die Lösung gesellschaftlicher und

gemeinschaftlicher Probleme gehen  
wird. Das zeigt der geplante  
Schulbau. Wenn die I. Leuten  
dort begreifen werden, daß sie ein-  
mütiglich zusammenstehen müssen,  
dann werden sie einen ungeahnten  
Erfolg haben; wenn aber Par-  
teien entstehen, wenn kirchliche Ab-  
zweigungen zu sehr auf ihre Seite  
ziehen werden, dann geht das Ding  
auf die Dauer nicht gut. An Lehrer  
H. Fast hat jene Ansiedlung eine  
nicht zu unterschätzende Kraft. Wir  
freuen uns, wenn Schulen gebaut  
werden. Schulen sind weit notwen-  
diger als Kirchen.

— Freund P. L. Janzen, von Hills-  
boro, Kansas, schreibt uns, daß seine  
Kinder Heinrich, Peter und Justina  
nach Oklahoma übergesiedelt sind  
und zwar nach Corn, Washita Co.  
Unser Heimatstädtchen verliert da-  
durch einige seiner besten Mitbür-  
ger; aber wir können uns nicht gut  
enthalten hier zu bemerken, daß wir  
den Zug von der Stadt aufs Land  
zu aller Zeit aufs wärmste begrüßen  
und befürworten. Br. Janzen und  
Frau gedenken ihren Kindern bald  
zu folgen. Br. Janzen ist ja wohl-  
habend und hatte alle Aussicht mit  
seiner Butterfabrik noch viel Geld  
zu machen, also können es nur ideale  
Beweggründe gewesen sein, die aufs  
Land trieben. Wie viele arme  
Schlucker stoßen sich in den Städten  
und Städtchen umher, machen schein-  
bar viel Geld, kommen aber nie aus  
ihren Schulden heraus und stecken  
auch nichts auf. Warum denken sol-  
che Leute nicht auch an die schöne  
freie Prairie, wo der Mann durch  
ehrliche Arbeit sich und seine Fami-  
lie ehrlich ernähren kann. Mancher  
wird sagen, er habe nicht Geld zum  
Anfang. Ein Gespann Pferde, Wa-  
gen und Pflug kann schier jeder ha-  
ben, und viel mehr haben manche  
Ansiedler bei Medford, Oklahoma,  
welche ich persönlich kenne, auch nicht  
gehabt. Die Pionier-Zeit ist natür-  
lich hart, aber die Krone ist des  
Kampfes wert.

— Einer unserer genialsten Leh-  
rer sagte schon vor zwanzig Jahren,  
daß das 19. Jahrhundert als das  
„egoistische“ bezeichnet werden kön-  
ne. Was würde der liebe „Ruff“  
aber sagen, wenn er unser amerika-  
nisches Hasten und Rennen, unser  
business nach der Parole „alle  
Vorteile gelten“ jetzt im 20. Jahr-  
hundert kennen lernen sollte! Von  
einer vernünftigen Geschäftskonkur-  
renz ist längst keine Rede mehr.  
Zwischen Arbeit und Kapital geht  
ein gewaltiges Ringen. Die Schule,  
die Familie, die Kirche, die Politik,  
alles wird in den Bereich des all-  
mächtigen Dollars gezogen. Predi-

ger, Lehrer und Editoren sind zum  
großen Teile des schmutzigen Dol-  
lars feile Diener geworden. Wenn  
erst alles in unserm so herrlichen  
Land wird „gekauft“ sein, „dann  
ist Kultur und Zivilisation und  
Christentum der raubtiergierigen  
Selbstsucht zum Opfer gefallen,“ so  
schließen manche sonst tüchtige Phi-  
losophen. Wir wissen aber, daß die  
Bibel aller Philosophie zum Trost  
sagt, daß „seine Worte“ nicht verge-  
hen werden. Wenn alles wankt und  
fällt, haben wir da einen Halt, einen  
Felsen unter den Füßen, wenn es  
auch rund um uns her wogt und  
stürmt. Das giebt uns auch Mut  
weiter zu arbeiten, weiter zu hoffen.  
Aus all diesem gegenwärtigen Wirr-  
warr, Materialismus und Egoismus  
wird ganz sicherlich ein geläutertes  
Etwas hervorgehen, ich meine ein  
ideales Christentum, eine klarere  
Gotteserkenntnis.

### Der Ohrloffer Kirchenstreit.

Aus Rußland geht uns viel  
Material über den unglückseligen  
Ohrloffer Kirchenstreit zu. Man  
sagt uns, wenn die „Rundschau“  
das wirtschaftliche, soziale und kirch-  
liche Leben unseres Volkes wieder-  
spiegeln soll, dann müsse sie auch et-  
was über den Ohrloffer Kirchenstreit  
bringen. Der Editor hat sich ent-  
schieden, zwei Artikel über den Ge-  
genstand zu bringen, aber nur unter  
gewissen Bedingungen. Der erste  
Artikel müßte von den Gegnern des  
Ältesten A. Goerz, Ohrloff, Ruß-  
land, kommen und die Anklagen  
enthalten; während der zweite Arti-  
kel von A. Goerz selber, oder doch  
von einem von ihm selber empfohle-  
nen Schreiber kommen und die Ver-  
teidigung enthalten müßte. Der erste  
Artikel sollte, wenn möglich, entwe-  
der von Prediger Ediger, Altonau;  
Prediger J. Esau, Lichtfelde; Älte-  
sten Unruh, Muntau, oder von Leh-  
rer K. Unruh, Ohrloff, geschrieben  
werden. Jeder Partei werden vier  
Rundschauseiten zur Verfügung ge-  
stellt. Dann hätte jeder Leser der  
„Rundschau“ wenigstens Gelegen-  
heit, sich ein eigenes Urteil zu bil-  
den.

### Klops.

Zwei Pfund Rindfleisch und ein  
Pfund Schweinefleisch werden fein  
gehakt. Dazu knetet man ungefähr  
ein Quart feingestößener cracker  
oder gerösteter Zwieback und drei  
Eier, Zwiebeln, Salz, Pfeffer nach  
Geschmack. Wo man kein Schwe-  
inefleisch hat, nimmt man noch etwas  
Butter oder Rahm zum Rindfleisch.  
Dann drückt man das Fleisch in  
zolldicke und etwa 24 Zoll im  
Durchmesser haltende runde Kuchen  
und bratet dieselben in Fett. J.



## Aid Plan.

Daß der Aid Plan zur Zeit der letzten Auflage soll \$1500.00 kurz gewesen sein, kann nur ein Kartoffelbauch behaupten. Studiert doch den Jahresbericht. Wer den nicht verstehen kann, sollte geschicktere Menschen fragen, ehe er urteilt; wer den Bericht nicht verstehen will, nun — dem helfen weder Licht noch Brille und das Beste, was solch ein Mann thun kann, ist, aus dem Aid Plan auszutreten.

Die Beamten der Kansas-Abteilung des Aid Plan glauben, daß sie eine Extraauslage von einem Cent am Hundert zur Bestreitung lokaler Ausgaben machen müssen.

Wie allgemein bekannt, soll die zweijährige Allgemeine Konferenz des Mennonite Aid Plan dieses Jahr im Herbst in Mountain Lake, Minn., abgehalten werden. Folgebessert wird unsere Kansas Aid Plan-Versammlung anstatt im Oktober d. J. (laut Beschluß vom 28. Oktober 1901) den 9. Mai in Goessel, Kansas, abgehalten werden, beginnend Punkt 9 Uhr morgens. Alle Mitglieder des Kansas Aid Plan sind dringend eingeladen, doch dieser Hauptversammlung am 9. Mai beizuwohnen. Es soll über wichtige Angelegenheiten beraten werden, um das Wohl des Aid Plan zu fördern. Trotzdem wir von gewissen Gegnern der guten Sache verdächtigt, verleumdet und angefeindet werden, wird doch jeder aufrichtige Christ sagen, daß der Aid Plan schon für manchen vom Unglück heimgeführten Bruder zum Segen gewesen sei. Und die weil wir solches wissen, so ist's unser aller Pflicht, für das Wohl des Aid Plan zu arbeiten, und das können wir am besten thun, wenn wir uns versammeln und die Sache gemeinsam beraten, und zwar im Hinblick zu dem Vortage aller unserer Geschicke, und mit dem Gefühl der Nächstenhilfe und Bruderliebe. Die Hauptpunkte, die zu beraten und zu besprechen sind, sind folgende: Regulierung des Städteigentums, Dampfmaschinen u. s. w., wegen Beschädigung der regelmäßigen Konferenz in Mt. Lake, Minn., dann Beamten für den Kansas Aid Plan zu wählen: ein Vorsitzender, ein Schreiber und ein Kassensführer. Alle Fragen und Vorschläge möchten bei Zeiten beim Unterzeichneten eingereicht oder eingeschickt werden, um die Sachen so zu regeln, daß mit mehr Vorteil auf der Versammlung zu arbeiten ist. Um unnützes Reisen zu ersparen, wird auch gleich die jährliche Beamtenversammlung am selbigen Tage gehalten werden, indem auf dem Gebiet nicht etwas besonders Wichtiges vorliegt. Nachmals wird gebeten, daß doch ein jeder, dem es möglich ist, am 9. Mai zu 9 Uhr morgens in Goessel erscheinen möchte. Das Komitee

D. Unger, Schreiber,  
Hillsboro, Kansas.

### Einladung.

1. Zum Dank- und Weisheitsfest des Bethesda-Hospital-Neubau. 2. Zur fünften Jahres-Versammlung des Bethesda-Hospital-Vereins.

Am Sonntag, den 10. Mai 1903, soll das Dank- und Weisheitsfest, und am Montag, den 11. Mai 1903, die Jahres-Versammlung stattfinden. — Alle Glieder des Vereins, wie alle Freunde der Krankenpflege sind zu 10 Uhr morgens benannter Tage freundschaftlich in die Kirche der Menn. Brüdergemeinde zu Goessel, Kans., eingeladen. Die daheimbleibenden Geschwister wollen gefälligst in ih-

ren Versammlungen ebenfalls des Hospitals fürbittend und gabenstpendend gedenken.

Für die Verköstigung der I. Besucher wird gesorgt in der Weise, daß ihnen Gelegenheit geboten wird, für 10 Cents das Mahl zu erhalten.

Mit Hochachtung, die Beamten,  
Peter Walzer, Vors.  
H. Vanman, Schr.

## Konferenzen.

Die Frühjahrssitzung der Virginia-Konferenz soll den zweiten Freitag im Mai (den 8. Mai) 1903 zu Springdale abgehalten werden. Besucher, die per Bahn zu kommen gedenken, sollten an Bischof A. P. Heatwole, Sport, Augusta Co., Va., schreiben, um von der Station abgeholt zu werden.

C. H. Brunf, Secy.

Die jährliche Amische Mennonitenkonferenz für Indiana soll am 11. und 12. Juni in dem Versammlungshause der Gemeinde von Howard und Miami Co., 12 Meilen nördlich von Kokomo, abgehalten werden. Alle Gemeinden gleichen Glaubens sind hiermit freundlichst eingeladen, diese Konferenz zu besuchen, besonders Bischöfe, Prediger und Diakone würden wir gerne in unserer Mitte sehen. Solche, die per Bahn bis Greentown oder Vermont zu kommen gedenken, wollen gefälligst an Bruder E. A. Mast, Kokomo, Ind., R. F. D. No. 2, schreiben. Diejenigen, die bis Kokomo kommen, mögen an Bruder A. D. Hensler, Kokomo, R. F. D. No. 2, schreiben; diejenigen, die in Peru aussteigen, sollten Bruder Noah W. King, Peru, Ind., benachrichtigen.

Die Franconia-Konferenz soll, so der Herr will, am 7. Mai im Franconia V. S., Montgomery Co., Pa., abgehalten werden.

Die mennonitische Konferenz von Ohio wird, so der Herr will, am 16. und 17. Mai im Midway V. S., Mahoning Co., Ohio, abgehalten werden. Eine freundliche Einladung ergeht hiermit an alle Gemeinden gleichen Glaubens, besonders Bischöfe, Prediger und Diakone sind herzlich eingeladen anwesend zu sein. Solche, die per Bahn kommen, können entweder in Columbiana oder Deetonia aussteigen. Es werden Fuhrwerke bei den Stationen sein, um etwaige Besucher abzuholen.

## Briefkasten.

G. Joh. Wiens, Memrl. — Der Gefäßgel-Züchter wird Ihnen zugesandt, und den Rubel dafür mögen Sie an einen unserer Agenten bezahlen.

## Pandwirtschaftliches.

### Hafer und Erbsen als Gemengefaat.

In vielen Gegenden des Landes und von vielen Farmern wird alljährlich Hafer zu Futterzwecken gesät, entweder daß er zu Grünfütter benutzt wird oder er wird auch zu Heu gemacht. Ein viel besseres Futter als den Hafer allein giebt es, wenn man Hafer und Felderbsen zusammen im Gemenge aussät, das dann geschnitten wird, wenn die Haferkörner in der Milch sind.

Die Erbsen sind sogenannte Leguminosen, das heißt sie gehören zu der Pflanzengattung, deren Mitglieder durch die Arbeit gewisser Spaltspitze an ihren Wurzeln befähigt sind, Stickstoffnahrung aus der Luft einzusammeln. Die Erbsenpflanze ist deshalb sehr reich an stickstoffhaltiger, sogenannter Eiweiß- oder blutbildender Nahrung; durch die Gegenwart von Erbsen in dem Haferfütter wird dieses also sehr verbessert und nährreicher; und zu gleicher Zeit bereichert die Erbsen auch noch den Boden, indem sie in ihren Wurzeln und den Stoppeln einen Teil des Stickstoffes, den sie der Luft entnommen, darin zurückläßt. Baut man also nun Erbsen mit dem Hafer zusammen im Gemenge an, so verbessert man dadurch beides, das Futter sowohl als auch den Boden, auf dem solches gewachsen, währenddem man bei dem Anbau des Hafers allein nicht nur ein an Nährgehalt ärmeres Futter erhält, sondern der Boden wird auch mehr angegriffen, weil der Hafer nur nimmt aber nichts giebt.

Diese Gemengefrucht liefert auch eines der besten Grünfütter fürs Vieh, besonders Milchkuhe im Juli und August, wenn die Weiden wie gewöhnlich nachlassen Futter genügend zu liefern. Um das Futter erst im August zu haben, muß man erst im Mai oder selbst im Juni säen. Läßt man die Frucht reif werden, so ist der Körnerertrag gewöhnlich ausgezeichnet und dem Gewicht nach höher als vom Hafer allein. Die Hafer- und Erbsenkörner nachher zusammen geschrotet giebt ein viel besseres, mehr auf die Milch wirkendes Kraftfutter für Kühe (auch für Jungvieh) als der Hafer allein oder Hafer mit Weizenkleie zusammen.

Das Saatquantum dieses Gemenges auf den Acre hängt etwas von dem Zustande des Landes ab; das gewöhnliche Maß sind 1½ Bushels Hafer und 1½ Bushels Erbsen auf den Acre, man kann aber auch 2 Bushels Erbsen und 1 Bushel Hafer säen, so daß die Erbsen etwas überwiegen, besonders wenn man

die Frucht als Grünfütter benutzen will. Gewöhnlich säet man die Erbsen und pflügt sie so flach als möglich unter und nach 4 bis 6 Tagen, je nachdem die Witterung warm ist, säet man den Hafer breitwürfig oder drilt ein. Erbsen lassen sich schlecht unterbringen, nur mit der Egge, wenn vorm Auslaufen ein Regen kommt, liegt die Hälfte obenauf. Man kann sie sobald nicht zu tief unterpflügen, die Erbsen kommt durch und wenn sie sechs Zoll tief liegt. Mit der Drillmaschine kann man schließlich auch gleich das Gemenge säen.

### Die Brutzeit.

Da nun die Zeit wieder herannaht, wo unsere Hennen zu brüten anfangen, so halten wir es für angebracht, einige Worte über die Behandlung der Bruthennen zu bringen. Sobald sich eine Henne brutlustig zeigt, ist es unsere erste Aufgabe, festzustellen, ob sie wirklich im Ernste ist, das Brutgeschäft zu übernehmen. Um dieses bei uns unbekannten Hennen festzustellen, lege man denselben einige Resteier unter und lasse sie einige Tage auf denselben sitzen. Bleiben sie getreulich dabei und verhalten sie sich auch sonst ruhig, so kann man ihnen ohne Bedenken die Eier anvertrauen. Fliegt aber eine Henne vom Neste, sobald man sich ihr nähert, so darf man ihr keine Eier unterlegen, da sie dieselben doch nur verderben würde. Selbst wenn sie die Ausbrütung ausführt, so würde sie später doch in ihrem wilden Treiben noch die junge Brut töten.

Die meisten der asiatischen Rassen brüten gut und sind auch gute Mütter, aber im allgemeinen sind sie zu ungeschickt und brechen dabei die Hälfte der Eier entzwei oder zertreten die junge Brut mit ihren großen Füßen. Wenn man von den nichtbrütenden Arten eine Kreuzung mit asiatischen Rassen vornimmt, so geben die daraus entstehenden Nachkommen meistens gute Brüter. Man setze nie ein Huhn in einem Raume, wo legende Hennen dazu kommen können, da sich dann diese hineindrängen, um da zu legen, und dabei wohl gar die angebrüteten Eier zerbrechen.

Das Brütenest soll immer auf dem Fußboden des Hühnerhauses oder sonst in einer niedrigen Lage am Erdboden angebracht werden. Niemals bringe man ein Brütenest so an, daß die Luft unter demselben durchzieht, da dieses die Eier zu trocken macht. Eine Henne, die sich ein Nest stiehlt, brütet immer auf dem Erdboden, wenn sie dazu kommen kann. Das Nest muß aber so angebracht sein, daß es nicht hin-



ein regnen kann. Muß man das-  
selbe vom Erdboden entfernt ma-  
chen, so thue man auf den Boden  
desselben eine Schaufel voll Erde,  
welche man aushöht, wie das Nest  
sein soll. Dann thue man eine  
Handvoll Stroh oder Heu, wenn  
möglich geschnitten, hinein, unter  
welches man etwas Tabakstaub,  
Schwefelblüte oder Insektenpulver  
streut. Sobald sich ein Huhn rich-  
tig an die Arbeit des Brütens ge-  
macht hat, blase man ihr Gefieder  
voll Insektenpulver und wiederhole  
dies öfters, bis die Rücken ausge-  
schlüpft sind. Tausende von Rük-  
ken gehen jedes Jahr durch Läufe  
zu Grunde, und diese muß man zu  
bekämpfen suchen. Ein guter Plan  
besteht darin, einen Kessel mit  
„Avenarius Carbolinum“ zur Hand  
zu haben, um damit die Brutnester  
innen und außen anzustreichen.  
Wenn der Anstrich trocken ist, wird  
das Nest zurecht gemacht. „Car-  
bolinum“ sollte überhaupt in kei-  
nem Hühnerhof fehlen, und sollte  
das Hühnerhaus in jedem Frühjahr  
gründlich damit angestrichen wer-  
den, da es ein unschlares Mittel  
zur Vertilgung der Hühnerläuse ist.  
Durch Läufe und Unreinlichkeit im  
Hühnerhaus werden aber die mei-  
sten Krankheiten des Geflügels ver-  
ursacht.

Zum Brüten sollten nur Eier von  
guten, gesunden und kräftigen Tie-  
ren verwendet werden, und sollten  
dieselben so viel als möglich von ei-  
ner Größe sein, wenn man auf gu-  
ten Erfolg rechnen will. Die beste  
Zeit, eine Henne zu setzen, ist am  
Abend, vorausgesetzt, man will sie  
von einem Neste nach dem anderen  
bringen. Zum Brüten wähle man  
immer nur gesunde und kräftige,  
aber keine ungeschickten Hennen.  
Brütet eine Henne zu beharrlich, so  
muß man dieselbe behutsam vom  
Neste heben, sie gut füttern und ihr  
frisches Trinkwasser reichen. Dann  
lasse man sie etwa 20 Minuten vom  
Neste; geht sie nach dieser Zeit nicht  
selber auf das Nest, so hebe man sie  
wieder behutsam auf dasselbe. In  
dem Raume, wo die Glucke brü-  
ten, darf auch ein Staubbad nicht  
fehlen. Dasselbe wird aus Stra-  
ßenstaub oder Holzasche hergestellt,  
dem man noch etwas Insektenpul-  
ver und Schwefelblüte beigemischt  
hat. Dadurch wird den Hennen  
Gelegenheit gegeben, sich selbst von  
Läusen zu reinigen.

Sind nun die Rücken ausge-  
geschlüpft, so lasse man sie ruhig 24  
Stunden im Neste, doch entferne  
man die leeren Eierschalen, da die  
jungen Tierchen sonst leicht verlegt  
werden. Dann nimmt man zuerst  
die Henne heraus und füttert sie  
gut. Nun nehme man eine Kiste,  
etwa zwei bei vier Fuß im Geviert,

thue die Glucke hinein und dann  
die Rücken, da diese sonst die Klei-  
nen treten würde. In das eine  
Ende der Kiste bringt man etwas  
trockene Spreu, Heu oder auch  
Stroh, und in das andere etwas  
feinen, trockenen Flußsand, sowie  
ein Futterbrett und ein Trinkge-  
schirr. Diese Kiste stellt man in  
eine warme Lage, wenn möglich so,  
daß die Sonne hinein scheinen kann.  
In kalten Gegenden muß dieselbe  
im Hühnerhause oder sonst im Hause  
untergebracht werden, aber so, daß  
keine anderen Hühner dazu kom-  
men können. In warmen Gegen-  
den kann man dieselbe an schönen  
Tagen draußen stehen lassen, man  
muß sie aber so aufstellen, daß sie  
nicht vom Winde getroffen wird.  
Wind, Kälte und Nässe sind näm-  
lich den Kleinen sehr schädlich.  
Diese Wohnung ist nur für die er-  
sten vier bis acht Tage bestimmt,  
worauf man die Brut in eine Steige  
bringen kann, von wo aus dieselbe  
den Tag über ins Freie gehen kann.

Das erste Futter ist Brot, in  
Milch aufgeweicht und dann mit  
den Händen trocken gedrückt, oder  
Brotkrumen. Crackerkrumen,  
wie man dieselben oft billig in  
Bäckereien kaufen kann, sind auch  
gut. Ab und zu ein hartgekochtes  
Ei, fein zerhackt und mit Brot-  
krumen vermischt, sowie Mais-  
mehl, Haferstroh und gemahlener  
Weizen ist zur Abwechslung sehr  
zu empfehlen. Auch Hirse („Millet  
Seed“) und etwas zerhacktes Fleisch  
kann man den Tierchen verabrei-  
chen. Sie brauchen niemals viel  
auf einmal, aber man lasse niemals  
Futter vor ihnen stehen, so daß es  
sauer wird, da dies stets Durchfall  
und oft den Tod der Rücken zur  
Folge hat. Wenn die Mahlzeit be-  
endet ist, nehme man das Futter-  
brett heraus, entferne das Futter  
und reinige das Brett für die nächste  
Mahlzeit. Nach zwei Wochen kann  
man den Rücken irgend welches  
Futter reichen. Auch gebrauche man  
öfters Insektenpulver, um nicht auch  
einen Hausen Läufe füttern zu müs-  
sen. Wenn man die Kiste oder  
Steige auch noch alle zwei Tage  
reinigt, dann hat man bei obiger  
Pflege keine Krankheiten zu befürch-  
ten.

Wer diese kurze Anweisung wäh-  
rend der diesjährigen Brüte-Saison  
befolgt, kann sicher auf Erfolg rech-  
nen und wird ihn die kleine Nühe  
nie gereuen.

Die Wünsche des Volkes, die sel-  
ten auf gründlicher Forschung beru-  
hen oder aus etwas anderem als ih-  
ren augenblicklichen Empfindungen  
hervorgehen, stimmen selten mit ech-  
ter Politik und wahrem Vorteil über-  
ein. Washington.

## Bettereignisse.

### Deutschland.

Berlin, 16. April. — Im nörd-  
lichen und mittleren Deutschland  
herrscht außergewöhnliches Winter-  
wetter, besonders aber im Harzge-  
birge. Wie von der Signalstation  
auf dem Brocken gemeldet wird,  
tobt dort ein furchtbarer Schneesturm  
bei einer Temperatur von 25  
Grad Fahrenheit. Seit Dienstag  
wird die Post auf Schlitten beför-  
dert und die Holzfäller können nur  
auf Schneeschuhen vorwärts kom-  
men. An Stellen ist der Schnee 3  
und 4 Fuß tief. Aus Goslar wird  
außergewöhnlich starker Schneefall  
gemeldet. Ähnliche Berichte kom-  
men aus dem Sauerlande, Westpha-  
len, der Rheinprovinz und Schle-  
sien. Heute ist die Temperatur hier  
eine ungewöhnlich niedrige und die  
Winterüberzieher sind wieder zum  
Vorschein gekommen.

Berlin, 16. April. — Die deut-  
schen Landwirte, die den Ver. Staa-  
ten einen Besuch zugebacht haben,  
um die dortigen Methoden zu studie-  
ren, werden sich nächsten Samstag  
in Hamburg auf der „Praetoria“  
nach New York einschiffen. Es sind  
ihrer im ganzen 46, darunter zwei  
Böhmen, Eugen von Ledebur und  
Franz von Kinsky. In einem klei-  
nen „Reiseführer“, der unter sie ver-  
teilt worden, wird ihnen zunächst  
empfohlen, leichte Sommerkleidung  
mitzunehmen, und dann heißt es:  
„Der Amerikaner trägt helle Bein-  
kleider, einen ledernen Gürtel und  
ein kurzes helles Röckchen. Alle ge-  
schäftlichen Besuche, selbst von sei-  
ten hochgestellter Personen, werden  
im Reiseanzug abgemacht. Nur bei  
festlichen Veranlassungen ist der Ge-  
sellschaftsanzug am Plaz.“ Ferner  
wird den Reisenden empfohlen, ihre  
eigenen Cigarren mitzunehmen, da  
„unter 10 Cents nichts Rauchbares  
zu kaufen ist.“ Nach dem von der  
amerikanischen Regierung entworfe-  
nen Programm werden die Land-  
wirte 7000 Meilen durchmessen.

### Afrika.

Dran, 17. April. — Der Präsi-  
dent Loubet traf, von Algier kom-  
mend, hier ein. Längs des Reise-  
weges hatten sich an allen Orten  
viele Eingeborene aufgestellt, wozu  
der muslimanische Glaube, daß der  
Anblick des „weißen Sultans“ Glück  
bringt, das Seine beigetragen haben  
mag. Das Oberhaupt Frankreichs  
wurde von Fußtruppen und arabi-  
scher Reiterei empfangen. Letztere  
führte Fahnen, welche die französi-  
schen Landesfarben, vereint mit dem  
algerischen Halbmond, aufweisen.  
Unter den Klängen der Marfelmäse

und der eigentümlichen, fremdbartig  
anmutenden Musik der aus Eingeborenen gebildeten Orchester wurde  
Herr Loubet durch einen Triumph-  
bogen die Hauptstraßen entlang es-  
kortiert. Menschenmengen begrüß-  
ten ihn beifällig. Der Tag verging  
mit Festlichkeiten, Besuchen, Gegen-  
besuchen und Gastmahlen.

### Venezuela.

Willemstad, Curacao, 9. April.  
— Aus revolutionären Kreisen von  
Venezuela hier eingetroffene brie-  
fliche Nachrichten melden, daß die  
Regierungs-Truppen in der Nähe  
von Coro durch den General Reira  
und dessen aufständlerische Solda-  
teska aufs Haupt geschlagen worden  
sind. Die Aufwiegler erbeuteten  
angeblich große Mengen Munition  
und Baggage, und machten viele Ge-  
fangene. Den Briefen zufolge be-  
setzten die Revolutionäre inzwischen  
La Bella de Coro. Gestern langte  
der Dampfer „Merida“ mit den Be-  
amten der in La Bella de Coro  
etabliert gewesenen venezolanischen  
Regierung hier an. Der gesamte  
Westen Venezuelas, mit Ausnahme  
Maracaibos, soll sich bereits in den  
Händen der Umsturz-Partei befin-  
den, die auch in der unmittelbaren  
Umgebung von Caracas beträchtl-  
liche Fortschritte gemacht haben will.  
Castro soll sich, da ihm nur wenige  
selbsttätige Soldaten zur Verfügung  
stehen, in übler Lage befinden. Ander-  
seits geben die Revolutionäre zu, daß  
ihnen die Regierung bei Rio Chico  
kürzlich Lebensmittel und Kriegsbe-  
darf fortgenommen hat. Bei Coro  
sollen viele Reguläre zu den Aufstän-  
dischen übergelaufen sein.

### England.

Weymouth, 17. April. — Sir  
Thomas Diptons neuer „Heraus-  
forderer“ im Kampfe um den ameri-  
kanischen Potal erlitt, als er, um  
seine Schnelligkeit mit Shamrock I.  
zu messen, den Hafen verließ, schwere  
Havarie. Der Mast brach und ging  
mit der Takelage und dem Segel-  
werk über Bord und richtete schweres  
Unheil an. Ein Mann, der Schwa-  
ger des Kapitäns Wringe, ertrank.  
Sir Thomas Dipton wurde mit eini-  
gen Leuten der Bemannung die  
Treppe hinabgeschleudert, welche zu  
der Kajüte führt. Er verletzte sich  
an beiden Händen, aber nicht gefähr-  
lich.

Es war etwa 10 Uhr 40 Minuten  
und der Shamrock III. etwa eine  
Meile vom Ufer entfernt, als ein  
heftiger Windstoß die Yacht traf und  
den Mast brach.

Auf dem Verdeck befand sich ne-  
ben den Offizieren und Mannschaf-  
ten der Yacht eine größere Anzahl  
Gäste Diptons. Es herrschte ein



thatsächliches Gedränge, so daß man im ersten Augenblick glaubte, der Unfall hätte schwere Verluste an Menschenleben gekostet. Zum Glück riß der Mast die schwere Takelage glatt mit über Bord; wäre die Last auf das Deck gefallen, so hätte sie notwendigerweise großes Unheil anrichten müssen.

Ein Mann Namens Collier überreichte Lipton gerade das Doppelglas, als der Mast brach. Collier wurde von einem Tau ergriffen und mit über Bord gerissen.

Der Kapitän Winger, der Schwager des Verunglückten, ließ sofort ein Boot aussetzen. „Shamrock I.“ und „Erin“ folgten dem Beispiele. Collier tauchte jedoch nicht wieder auf.

Die anderen Leute, welche von der fallenden Takelage getroffen wurden, erlitten keine ernstlichen Verletzungen.

Sir Thomas Lipton ging der Unfall sehr nahe. Er sagte, daß das Unglück urplötzlich hereinbrach, und sich noch schneller vollzog, als jenes, welches am 22. Mai 1901 dem „Shamrock II.“ im Solent bei Southampton zustieß.

Weymouth, 17. April. — Der Rumpf der Yacht blieb unbeschädigt. Der Mast brach zuerst etwa sieben Fuß über dem Deck und dann, als die Last nach der Seite zog, kurz über dem Deck ab.

Es ist ein schwimmender Kraken nach der Unglücksstätte unterwegs, der den Mast und die Takelage heben wird. Die Yacht wird sodann an ihren Landungsplatz geschleppt werden. Die Reparaturen werden keine besonderen Schwierigkeiten bereiten.

Sir Thomas Lipton teilte dem Vertreter der „Associierten Presse“ mit, daß der Unfall ihn voraussichtlich nicht abhalten wird am 20. August als Bewerber um den amerikanischen Vokal vor Sandy Hook zu erscheinen.

#### Niedrige Sumpftrockenlegungen bei New York.

William Collins Whitney in New York war während der ersten Präsidentschaft Cleveland's Flottenminister und legte den Grund zur Erneuerung der amerikanischen Kriegsflotte. Als bedeutender Kapitalist hat er jetzt die Ausführung eines Planes unternommen, dessen Gelingen der berühmten Trockenlegung der Ruyder-See in Holland gleichkommen würde — die Drainierung der ungeheuren Sumpfländer der Jamaica-Bay, die sich von East New York bis zum Ocean bei Manhattan Beach erstrecken. Nicht nur sollen die riesigen Sumpfländer trocken gelegt, sondern auch dadurch gleichzeitig der Brutherd

der Moskitos von Long Island ausgerottet werden. Die New Yorker Gesundheits-Behörde hat ihre Beteiligung an dem Riesentwurf zugesagt und einem der Ingenieure Whitney's amtliche Repräsentationsvollmacht verliehen.

William C. Whitney ist der erste Kapitalist, der sich an die öfters theoretisch gestellte Aufgabe wagt. Er wollte ursprünglich nur seine Sommerwohnung oder eigentlich Rennplatzwohnung bei Sheephead Bay wohllicher gestalten durch Trockenlegung der benachbarten Sümpfe und Vertreibung der Moskitoplage. Es wurde ihm aber dargelegt, daß die Drainierung eines kleinen Gebiets innerhalb des riesigen Sumpflandes praktisch nicht möglich sei, und nun gab er den Anstoß dazu, die gesamten Marschen trocken zu legen. Die von ihm mit der Arbeit betrauten Ingenieure haben Auftrag, ihre Pläne als einen Teil des großen Gesamtplanes auszuarbeiten.

Whitney hat den Ingenieur Henry Cley Weels bestellt, der einen Ruf durch Trockenlegung der Marschen bei Centre Island und Oyster Bay im vergangenen Sommer erlangt hat, und er hat ihn beauftragt, die Marschregion von Gravesend zu studieren und die Arbeit der Entwässerung der umliegenden Sümpfe in Angriff zu nehmen. Ingenieur Weels ist bereits seit einigen Tagen mit Vermessungen beschäftigt, und die eigentlichen Arbeiten werden sobald als möglich vorgenommen werden. Das Unternehmen ist von großartiger Tragweite, und die Stadt New York sowohl wie die interessierten Grundbesitzer haben ihre vollste Unterstützung zugesagt. (N. Staatszt.)

#### Der Goebel-Projekt.

Frankfort, Ky., 16. April. — Henry C. Douthett erzählte heute auf dem Zeugenstand seine Version der Goebel'schen Nordgeschichte. Er bezeichnete James Howard, den Angeklagten, als den Mann, der den todbringenden Schuß abfeuerte. Er, der Zeuge, habe Howard ein paar Minuten vor der That gesehen. Auf Gouverneur Taylors Anweisung habe er einige Tage vorher einen Brief an Howard gesandt. Zeuge erzählte ferner, daß er Howard in die Office des Staatssekretärs Caleb Powers geführt und ihm dort das Martin-Gewehr, die Kugeln und das Fenster, von dem aus der Schuß zu feuern sei, gezeigt habe. Howard habe gefragt, was er für die That bekommen werde. „Was verlangen Sie dafür?“ habe Zeuge gefragt. Howard habe erwidert, daß er Begnadigung fordere dafür, daß

er Geo. Baker getötet. „Ich sagte ihm,“ fuhr Zeuge fort, „er könne noch mehr haben. Ungefähr in diesem Moment erschien Goebel in der Eingangspforte. Ich machte Howard auf ihn aufmerksam und lief aus dem Zimmer. Als ich die Treppe hinunter ins Erdgeschoß rannte, hörte ich den Knall von Howards Büchse. Gouverneur Taylor leitete die ganze Geschichte. Wir betrachteten ihn als unseren Führer und er war moralisch verantwortlich für alles, was wir thaten. Wir wußten, daß wir den Gouverneur mit seiner Begnadigungsgewalt hinter uns hatten und daß wir nichts zu fürchten brauchten, wenn wir Goebel umbrachten.“ Während Douthett seine Aussagen machte, wandte Howard kein Auge von ihm.

#### Die Regerfrage.

New Orleans, 14. April. — Noch nie hat die Regerfrage seit der Rekonstruktions-Periode die Gemüter im Süden so erregt, wie gerade jetzt und in Eisenbahnzügen, in den Hotels und Wirtschaften bildet dieselbe jetzt fast ausschließlich das Gesprächsthema zwischen Bekannten und Leuten, die sich zufällig getroffen haben. Im Staate Mississippi, woselbst eine Gouverneurs- und Senatorwahl im Gange ist, bildet die Regerfrage eines der Hauptthemen. Es handelt sich dabei um die Verteilung des Erziehungsfonds zwischen Weißen und Farbigen, und hiervon ausgehend hat man allmählich die ganze Regerfrage aufgerollt und behandelt dieselbe von den verschiedensten Standpunkten mit einer beispiellosen Leidenschaftlichkeit. Diese unerquickliche Situation hat sich erst im Laufe der letzten paar Monate entwickelt.

#### Das Hochwasser.

New Orleans, La., 14. April. — Die Hochwasser-Situation am Waterloo-Mferdamm (etwa 70 Meilen oberhalb New Orleans auf der östlichen Seite des Mississippi) wird als bedenklich bezeichnet. Der Damm ist durch ein, wenn auch kleines, Krabben-Loch, durch welches das Wasser einströmt, schließlich sehr geschwächt worden, und man fürchtet jetzt, daß er nachgeben wird, ehe der Schaden ausgebessert werden kann, obwohl 500 Mann ihr möglichstes versuchen. Ein Dammbruch an diesem Punkte würde aber ganz verhängnisvoll sein, Tausende von Acres Zucker-, Baumwoll- und Gemüße-Ländereien überfluten, und auch die Mississippi Valley-Bahn dienstunfähig machen. Man weiß auch noch nicht, ob der Dammbruch zu Hymelia geschlossen werden kann.

#### Ernteaussichten.

Washington, 14. April. — Dem Bericht des Wetterbureaus zufolge war in jüngster Zeit im Felsengebirge das Wetter der Vegetation sehr günstig, doch werden die Farmarbeiten infolge des Regens teilweise lahm gelegt. Dasselbe kann von den mittleren und östlichen Staaten gesagt werden, während in den Golf-Staaten eher Regenmangel herrschte. In den nördlichen und nordwestlichen Staaten ist die Saison infolge der Kälte etwas zurückgeblieben. In Kalifornien sind die Aussichten sehr günstig.

Im südlichen Missouri, Tennessee, Kansas und N. Carolina wird der Mais bereits gepflanzt. Der Zustand des Winterweizens kann im allgemeinen als befriedigend bezeichnet werden, doch haben Nachfröste im Ohiothal Schaden angerichtet. Die Aussichten für den Weizen sind in Oregon und Washington weniger günstig. Hafer steht fast überall gut und mit Ausnahme der überschwemmten Mississippi-Gegenden sind die Aussichten für Baumwolle günstig.

New York, 14. April. — Deutschland wird seinen „transatlantischen Record“ nicht leicht so bald verlieren, meldet der Londoner Vertreter der „Tribune.“ Die Verträge für den Bau der neuen Cunard-Dampfer sind noch nicht vergeben worden, und man glaubt allgemein, daß der neue Norddeutsche Lloyd-Dampfer „Kaiser Wilhelm 2.“, welchen heute seine erste Reise von Bremen nach New York unternimmt, den Record des „Kronprinz Wilhelm“ schlagen wird, welcher bisher als der schnellste transatlantische Dampfer galt. Mit seinen 706 Fuß Länge wird der „Kaiser Wilhelm 2.“ auch das längste Schiff sein. Von seinen Größenverhältnissen kann man sich ungefähr einen Begriff machen, wenn man erwägt, daß er acht Decks und vier Maschinen mit einer Gesamtleistung von 40,000 Pferdekraften hat. Er bietet 775 Passagieren 1. Klasse, 342 Passagieren 2. Klasse und 750 Zwischendeckspassagieren Raum. Seine Mannschaft zählt 600 Köpfe.

Bringt  
**Große Brutten**  
Dies ist die Probe eines  
Ausbrüters und was ge-  
leistet wird vom  
**Succesful.** Experimentire nicht.  
Kaufe einen seit Jahr-  
en bewährten Ausbrüter. Der Succesful brütet nicht  
nur vollkommen aus, sondern  
hält auch eine Brutzeit-  
schwell nicht und schrumpft  
nicht ein. Lassen Sie sich un-  
ser großes deutsches Ausbrü-  
ter-Buch schicken, 84 Seiten,  
frei. Schreiben Sie uns in  
irgend einer Sprache.  
**Des Moines Incubator  
Company,**  
Dept. 100 Des Moines, Ia.,  
Dept. 100 Buffalo, N. Y.



## Deutschland.

Berlin, 18. April. — Sachverständige meinen, trotz der Beteiligung Englands an der Bagdad-Bahn bedeute letztere eine empfindliche Schädigung Englands im sogenannten mittleren Osten, wo es seine bisherige dominierende Stellung zu verlieren im Begriffe stehe. Der Seeweg nach Osten sei durch die Bagdad-Bahn ernstlich in Frage gestellt. Den Landweg werde England niemals beherrschen. Die Engländer begannen indessen einzusehen, daß sie sich an der Bagdad-Bahn beteiligen müßten, da sie sonst gänzlich isoliert worden wären, und so kam das deutsch-englisch-französische Direktorium des Unternehmens zu Stande. Den offenkundigen Verlust an Prestige, welchen die Engländer in dem fraglichen Landgebiet erlitten haben, schreiben sie nun, wie aus zahlreichen Preßstimmen hervorgeht, den Deutschen zu. Man erinnert sich bei der Gelegenheit in London daran, daß die Deutschen auch den Verlust der englischen Vormachtstellung im chinesischen Pangsse-Thale herbeigeführt hätten. Die Engländer sind darum gegenwärtig noch unfreundlicher gegen die Deutschen als je vorher, was sicherlich viel sagen will, und es wird von neuem forsch darauf los gekehrt.

## Türkei.

Konstantinopel, 15. April. — Der albanische Soldat, welcher den russischen Konsul Stscherbina in Mitrowika durch einen Schuß tödlich verwundete, ist nunmehr zum Tode verurteilt worden. Die Revision des Erkenntnisses, auf Grund dessen der Mann zu fünfzehnjähriger Kerkerstrafe verurteilt worden war, erfolgte auf Vorstellungen der russischen Botschaft hin.

Konstantinopel, 17. April. — Einer hier eingegangenen Meldung zufolge sind die Mitglieder der vom Sultan zur Pazifizierung der Albanesen abgeordneten Spezial-Kommission in Ipek, Albanien, tatsächlich gefangen. Die Albanesen weigern sich, die vorgeschlagenen Reformen anzunehmen, und fordern die Einsetzung eines Albanesen als Gouverneur, widrigenfalls sie die Insurrektion fortsetzen wollen. Die Botschafter Oesterreichs und Rußlands dringen beim Sultan auf energische Maßnahmen zur Bückelung der Albanesen, aber er hat keine Lust, sich auf Derartiges einzulassen, da er erwartet, daß die Albanesen ihm helfen, falls es zu weiter gehenden Verwicklungen kommen sollte.

The Chicago & North-Western is the only double track railway between Chicago and the Missouri River.

## Eine verfehlte Kampagne.

Manila, 17. April. — Der Feldzug gegen die Banditen in der Provinz Albay ist fehlgeschlagen, indem Toledo, der Führer derselben, entwischt ist. Ein zweiter Versuch, Toledo unschädlich zu machen, ist im Werk; 350 Scouts und Konstabler haben die Verfolgung des Banditenführers angetreten und es wird beabsichtigt, dieses Korps noch zu verstärken.

Die Regierung ist im Begriff, Kontrakte für die Lieferung von 10,000 Carabos abzuschließen, um dem Mangel an solchen auf den Plantagen abzuheilen. Sie beabsichtigt, die Tiere zum Kostenpreise an die Pflanzler zu verkaufen. Die Hälfte der vom Kongreß bewilligten \$3,000,000 soll für die Wiederbeschaffung von Vieh auf den Plantagen verwendet werden.

## Lynchmord.

Joplin, Mo., 15. April. — Ein wütender Mob holte heute einen unbekannten Neger aus dem Gefängnis und knüpfte ihn an einer Telegraphenstange auf. Man hatte ihn in Verdacht, daß er den Polizisten C. Leslie erschoss, als dieser eine Anzahl Neger verhaften wollte. Stadtanwalt Decker bemühte sich vergeblich, den Pöbel von der schrecklichen That abzuhalten. Er sprach eine halbe Stunde lang zu dem Volkshaufen, und zuerst schienen seine Worte Eindruck zu machen, aber schließlich wurde der vor Angst halbtote Neger, der mit dem Strick um den Hals aufgehört hatte, in die Höhe gezogen.

Später griff der Pöbel die andern in der Stadt wohnenden Neger an, steckte ihre Wohnungen in Brand und trieb die unglücklichen Schwarzen aus der Stadt.

Anm. — Denselben fanatischen Mob-Geist bekunden manche unserer Editoren und Prediger, wenn sie gegen das Trinkübel wettern.

## Präsident Roosevelt.

Cinnabar, Mon., 17. April. — Der Präsident Roosevelt ist von Fort Yellowstone nach Norris gereist, wo er längere Zeit zu verweilen gedenkt. Er kann zu seinem Bedauern der von den Arbeiter-Organisationen an ihn gerichteten Aufforderung, nicht auf der Union Pacific-Bahn zu fahren, nicht entsprechen, weil das Programm für seine Reise schon vor Monaten festgestellt wurde und nicht die vielen Tausende enttäuschen mag, die mit Bezug auf dieses Programm Vorbereitungen getroffen haben. An der Union Pacific-Bahn besteht ein Streik; daher das Ansinnen der Arbeiter-Organisationen.

## Ende von Economy.

Pittsburg, 17. April. — Wie mitgeteilt wird, ist jetzt der ganze Besitz der aufgelösten christlich-kommunistischen Rappisten-Kolonie Economy für 2½ Millionen Dollars an ein Pittsburger Syndikat verkauft. Der Senior-Trustee jener Kolonie — oder dessen, was davon übrig ist — John F. Duß, soll es hauptsächlich gewesen sein, welcher den Verkauf zuwege brachte. Die Käufer haben den Besitztitel auf 2600 Acres Land, einschließlich des Städtchens Economy, erhalten. Nur sechs Mitglieder der Kolonisations-Gesellschaft sind noch am Leben, und man nimmt an, daß der obige Verkauf die endgültige Abwicklung der Angelegenheiten von Economy bedeutet, nachdem die Gründung über 100 Jahre bestanden hatte.

## Energische Abwehr.

New York, 17. April. — In Pittsford tagte eine „Old Maids Convention“ und Fräulein Amelia Higginson, die Präsidentin, hielt in derselben die folgende Ansprache:

„Präsident Roosevelt ist zu Gunsten großen Familiensegens, doch wenn er Kinderlosigkeit als ein Verbrechen bezeichnet, dann geht er zu weit. Er selbst ist der Vater einer für Amerika großen Familie, aber wohl gemerkt, nicht die Mutter. Er möge sich mit den Trusts, mit der Zollfrage und mit der bevorstehenden Wahl beschäftigen, aber die Lösung der Kinderfrage gestoßt den Frauen dieser großen Republik überlassen.“

## Baldwin und die Neger.

Denver, 15. April. — Das Kriegsdepartement in Washington hat den General Baldwin betreffs seiner Äußerung, in welcher er sich in geringschätzender Weise über die Neger soldaten, sowie über die Bewohner der Philippinen als Soldaten ausgesprochen haben soll, zur Rede gestellt. Er erklärt, daß seine Worte verdreht wurden, und daß er sich in sehr lobender Weise über diese Soldaten ausdrückte. Dieselben würden, was Brauchbarkeit anbetriffe, nur von den amerikanischen Soldaten übertroffen.

## Die Einwanderung.

New York, 18. April. — In den ersten 18 Tagen dieses Monats sind hier 64,000 Einwanderer eingetroffen und den aus Europa angelangten Nachrichten zufolge wird diese Zahl bis zum Ende des Monats bis 90,000 steigen. Für den nächsten Monat werden mindestens 100,000 Einwanderer erwartet.

**210 Kinds for 16c.**

Gerne möchten wir es sehen, daß jeder Deutsche in Amerika Galters Samen ausproben würde, und um dieses zu ermöglichen machen wir folgende unerhörte Offerte:

- 25 Sorten wunderbarer Zwetsche.
- 15 herrliche Karotten.
- 25 unergiebliche Salatforten.
- 20 feine rote Rübenforten.
- 25 Sorten rarer ausgezeichneter Rettig.
- 25 Sorten wunderbarer Blumenkohl.
- Im Ganzen 210 Sorten, die Ihnen Blumenkohl, weiße und herrliche frühe Schmelze Gemüse in Größe und Güte liefern werden; alles kommt großem deutschen Katalog, der Blumen, Kleinsaat, Gemüse und Baum Samen enthält, kommen beifügt, für nur 16 Cent! Porto und diese Kosten.

**\$10.00 für 10 Cent.**

Wer 10 Cent einsetzt bekommt einen Katalog, kommt 10 Samen, Blumen, Obst, voll \$10.00 wert, um einen Anhang zu machen.

**John A. Galt Seed Co.,**  
St. Louis, Mo.

## Cholera unter Truppen.

Washington, 17. April. — Das Kriegsdepartement erhielt heute von General Davis die Meldung, daß sieben Soldaten auf den Philippinen an der Cholera gestorben sind. Es sind dies: Frank M. Squires, Richard A. Morris, William H. McGregor, Danilo A. Coter, Company A, 10. Infanterie; Kinnez Miller, Company M, 27. Infanterie; H. D. Hiatt, Company H, 29. Infanterie; Henry M. Diedel, Company K, 10. Infanterie.

Die Kommandos, zu denen diese Leute gehörten, sind auf der Insel Mindanao stationiert, wo, wie Preßbegehren meldeten, unter den Truppen des Kapitäns Pershing die Cholera ausgebrochen ist.

## Der Goebel-Mord.

Frankfort, 17. April. — In dem Howard-Prozess wurde der Zeuge Henry E. Noutsey weiter verhört. Er erzählte, daß er betreffs Ermordung Goebels mit dem Farbigen Hodersville in Unterhandlung stand. Da indes Hodersville den Gouverneur Taylor persönlich sprechen wollte, ging dieser nicht auf den Plan ein. Darauf schrieb Zeuge im Auftrage des Gov. Taylor an Howard und dieser kam nach Frankfort.

Staat Ohio, Stadt Toledo, Lucas County, ss.

Frank J. Cheney beschwört, daß er der ältere Partner der Firma F. J. Cheney & Co. ist, welche Geschäfte in der Stadt Toledo, in obengenanntem County und Staate thut, und daß besagte Firma die Summe von ein hundert Dollars für jeden Fall von Katarrh bezahlen wird, der durch den Gebrauch von Hall's Katarrh Kur nicht geheilt werden kann.

Frank J. Cheney.

{Siegel} Beschworen vor mir und unterschrieben in meiner Gegenwart am 6. Dezember A. D. 1886.

A. W. Gleason, öffentlicher Notar. Hall's Katarrh Kur wird innerlich genommen, und wirkt direkt auf das Blut und die schleimigen Oberflächen des Systems. Laßt Euch umsonst Zeugnisse kommen.

F. J. Cheney & Co., Toledo, O.  
Verkauft von allen Apothekern, 75c.  
Hall's Familien-Bissen sind die besten.



## Im Interesse aller Leser,

die von vorzeitiger Schwäche oder Verlust ihrer besten Kraft gründlich geheilt sein wollen, liegt es, sich vertrauensvoll an Herrn

**DR. GUSTAV BOBERTZ,**  
564 Woodward Ave.,  
Detroit, Mich.

zu wenden.

Dieser wirklich zuverlässige deutsche Spezial-Arzt hat durch seine erfolgreiche briefliche Behandlung Tausende kuriert, deren Zeit und Mittel es nicht erlaubten, eine Reise nach der Stadt zu unternehmen.

Jeder, der an Schwachzuständen irgend welcher Art leidet, sollte es daher nicht unterlassen, sofort an Herrn Dr. Bobertz zu schreiben, denn kein Mann hat das Recht, seine Gesundheit zu vernachlässigen.

Dr. Bobertz hat sich seit vielen Jahren ausschließlich der Heilung von Schwachzuständen durch gewissenhafte briefliche Behandlung gewidmet.

Dr. Bobertz sah ein, daß nervöse und organische Schwäche der Männer dasjenige Feld war, in welchem er am meisten Gutes thun konnte, denn er bemerkte, daß die Behandlung der sogenannten Institute und gewöhnlichen Ärzte in solchen Fällen fast stets nutzlos, ja selbst schädlich war.

Aus diesem Grunde hält Dr. Bobertz es für seine Pflicht, die Vorzüge seiner bewährten Heilmethode öffentlich bekannt zu machen.

Dr. Bobertz' neue Spezialbehandlung, die er persönlich den genauen Erfordernissen eines jeden Falles entsprechend, zubereitet, wirkt direkt auf die Nerven- und Sexual-Centren, kräftigt das Gehirn und Gedächtnis, vitalisiert und stärkt das Nervensystem, erneuert die Energie, hebt die Verdauung, beseitigt Verluste, kuriert Rückenschmerzen, Nieren- und Blasenleiden und sichert so in jeder Weise eine gründliche und vollkommene Wiederherstellung der Gesundheit und Manneskraft.

Um es allen zu ermöglichen, die Wahrheit über ihren Zustand zu erfahren, wird von Herrn Dr. Bobertz für eine gründliche Untersuchung nichts berechnet. Ein wertvolles Buch für Männer, sowie Fragenliste, machen es jedem leicht, seinen Fall genau zu beschreiben. Die Fragenliste sowohl wie das Buch sind frei und werden in discreter und unauffälliger Weise per Post versandt.

Nach erfolgter Untersuchung wird Dr. Bobertz Ihnen ausführlich und gewissenhaft berichten, was Ihnen fehlt, ob Ihr Zustand heilbar, und Ihnen mitteilen, was zur Wiedererlangung Ihrer Kraft und Gesundheit erforderlich ist.

Man schreibe direkt an

**Dr. Gustav Bobertz,**  
564 Woodward Ave.,  
Detroit, Mich.

Gewünscht — Mehrere Personen von Charakter und gutem Ruf, in jedem Staat eine (eine in diesem County), um ein seit langer Zeit bestehendes und finanziell wohl gegründetes Geschäftshaus zu vertreten. Gehalt \$21.00 wöchentlich und Extrazuschuss frei, welches alles von der Hauptoffice ausbezahlt und zwar an jedem Mittwoch. Wo es notwendig ist, stellt die Company auch noch Pferd und Wagen. Empfehlungen. Man lege ein abgesetztes Couvert bei. Colonial Co., 334 Dearborn Str., Chicago, Ill.

### Feiernde Müller.

Minneapolis, Minn., 16. April. — Der „Northwestern Miller“ schreibt: Mit heute hören sämtliche Mahlmühlen in Minneapolis und thätiglich im ganzen Nordwesten für unbestimmte Zeit auf, Weizenmehl zu fabrizieren. Es ist dies eine notwendige Folge der unerträglichen Verhältnisse, mit denen sie zu kämpfen haben. Die Weizenpreise, die hohen Frachtraten und die Gedrücktheit des Mehlmarktes haben den Mühlenbesitzern geschäftliche Verluste gebracht, aber was dem Faß den Boden ausschlug, war der Umstand, daß jetzt Weizen zu zwei Cents per Bushel von Duluth nach Buffalo transportiert wird, während die Fracht auf Mehl von Duluth bis Buffalo nach wie vor 5 1/2 Cents per Bushel beträgt.

## Nur ein Heilapparat und



Heilsystem  
„Schaefer“  
in der Welt,  
womit jeder-  
mann sein ei-  
gener Arzt sein  
kann und jede  
Krankheit  
heilbar ist,  
ohne Apothe-  
kerlatz.

Herr Mettler, Lodi, Cal. schreibt: „Ihr Heilapparat ist ein Segen in meiner Familie.“ Frau G. Weidman, Lodi, Cal. schreibt: „In den 8 Wochen, daß ich den Heilapparat habe, heile ich unsern Geistlichen von einem 34jährigen Halsleiden, und mich selbst von Nüchternheiten.“ Herr Andr. Graber, Freeman, S. Dak., schreibt: „Keine 300 Dollar würde ich für meinen Apparat nehmen, wenn ich keinen anderen bekommen könnte. Meine Tochter ist nun gesund, und ich empfehle Ihre Heilapparate an alle, die krank sind.“

Herr J. D. Klassen, Inman, Kan., schreibt: „Wir können nicht mehr ohne den Apparat leben, und hoffen, daß Sie uns baldigst einen No. 2 Apparat senden, da ich den meinsten an einen Kranken verkauft habe. Die Ärzte empfehlen nun Ihre Apparate hier.“

Herr Karl Hensen, Wrenno, S. Dak., schreibt: „Mein kleiner, der an Englischer Krankheit litt, ist munter und gesund, und freut sich seines Lebens.“ Ihr Heilverfahren ist ein Segen für die leidende Menschheit u. übertrifft Medicinen u. Operationen.“

Witz Ruth Vatter, Clinton, Iowa.  
„Ihre Erfindung ist die größte auf dem Gebiete der Heilkunde.“ Dr. G. Gros, 855 W. 9th St., Los Angeles, Cal.

„Unübertrefflich in allen Fällen von Krankheit.“ Witz E. A. Gault, 419 Madison St., Buffalo, N. Y.

„Ein Segen für Leidende.“ D. Gentel, Co. luth. Pastor, Greenfield, Ind.

Tausende solcher Zeugnisse könnten erwähnt werden, wenn der Raum es gestatten würde. Raubere nicht und verzage nicht, wenn krank; schreibe an den Erfinder des größten aller Heilverfahrens der Gegenwart, um Heilung u. i. w.

**G. H. A. Schaefer, M. E.**  
246 Franklin Ave., Cleveland, O.

### Blindheit

entsteht durch schwache und entzündete Augen. Mit unserer neuen Erfindung heilen wir die ältesten und hartnäckigsten Augenleiden. Schielen sicher kuriert. Operationen nicht mehr notwendig. Mit geringen Kosten könnt Ihr Euch zu Hause selbst heilen.

Deutsches Heil-Institut  
für Augen- und Ohrenleiden,  
2933 Henrietta St., St. Louis, Mo.

### Wer löst das Rätsel?

„Unsere Einbildung spielt, was das Mysteriöse und Ungewohnte anbelangt, immer eine wichtige Rolle. Die beste Illustration dafür finden wir in den populären Ideen über die Natur des Krebslebens und seine Behandlung.“ Wir könnten kaum eine bessere Einleitung zu nachstehendem Falle finden als vorstehende Worte des verstorbenen Professors Christian Fenger, einst ein hervorragender Operateur und medizinischer Schriftsteller. Der folgende Brief des Herrn Pastor G. J. Müller in Pungutawney, Pa., an den Eigentümer von Forni's Alpenkräuter Blutbelebender bezieht sich zum Teil auf Vorstehendes. Pastor Müller schreibt: „Pungutawney, Pa., 8. Dez. 1902. Geehrter Herr Doktor! Frau Witschorek hat mich ersucht, Ihnen Näheres darüber mitzuteilen, wie sie zum Gebrauche Ihrer Medizin gekommen ist und welchen Nutzen sie ihr gebracht hat.“

Vor etwa sieben Jahren war sie sehr leidend, hatte schreckliches Reiben im Leibe und furchtbare Schmerzen auszuhalten. Was immer der Arzt ihr gab schaffte nur zeitweilige Binderung. Die furchtbaren Schmerzen, die ihr den Leib zerreißen wollten, kamen immer wieder, wenn sie auch mitunter etliche Tage Ruhe hatte. Der Arzt erklärte ihr schließlich, sie habe einen Tumor und müsse operiert werden, eher würde es nicht besser mit ihr werden. Nach langem Zögern verstand sie sich endlich dazu, sich einer Operation zu unterziehen. Sie wurde in das hiesige Hospital gebracht und man öffnete sie um den Tumor zu entfernen. Aber siehe da, die Ärzte erklärten was sie fanden für Krebs, den sie nicht zu entfernen wagten. Sie nähten sie wieder zu und erklärten, daß sie höchstens noch 8 Wochen leben würde. Als die Wunde zugeheilt war, ließ sie sich wieder nach Hause bringen. Es ging etwas besser, aber die alten Leiden kehrten immer wieder. Da sie leidend blieb, aber doch nicht starb, wie die Ärzte prophezeit hatten, so riet ich ihr, doch einmal Forni's Alpenkräuter Blutbelebender zu versuchen, da dieses Mittel schon vielen geholfen hätte. Sie ließ sich ein Probefläschchen kommen und gebrauchte die Medizin nach Vorschrift. Sie wurde zusehends besser, bekam wieder guten Appetit und erstarbte dermaßen, daß sie den weiten Kirchgang von drei Meilen halb wieder zurücklegen konnte und seitdem selten in unserem Gottesdienste (alle zwei Wochen) gefehlt hat. Als das Probefläschchen verbraucht war, ließ sie sich eine große Kiste des Blutbelebenders kommen und hält seitdem diese Medizin speziell für ihren eigenen Gebrauch. Sie ist schon eine ältere Frau, die wohl bald an die 60 kommt. Sie ist jetzt recht gesund und mag noch lange leben, obwohl es im Februar oder März sieben Jahre wird, daß ihr die Ärzte nur noch drei Wochen zu leben gegeben hatten.

Die Frage drängt sich nun unwillkürlich in den Vordergrund: Hatte die Frau ein Krebsleiden? — Heilte Forni's Alpenkräuter Blutbelebender diese Krankheit? — Oder aber, war die Diagnose der Ärzte eine falsche. Wurde in diesem Falle der Giftstoff durch den Gebrauch des Blutbelebenders aus dem Körper entfernt, und infolge des Gebrauchs des Mittels neues reiches Blut und neue Lebenskraft geschaffen? — Das letztere scheint mir die einzige richtige Lösung des Rätsels. — Nicht in Apotheken zu haben. Wird nur durch Lokal-Agenten verkauft. Um nähere Auskunft wende man sich an Dr. Peter Fahrney, 112—114 So. Hoyne Ave., Chicago, Ill.

### Eine sichere Heilung

für Rheumatismus und Kataract. Beide Leiden haben ihren Ursprung in einem ungesunden Zustande des Blutes und damit zusammenhängender gestörter Thätigkeit der Nerven. Deshalb wirken die allermeisten sogenannten Heilmittel in diesem Lande nur lindern oder gar nicht, weil sie nur auf Blut und Nerven wirken und nicht die vereinten ungesunden Zustände beider Leiden bekämpfen. Wie anders ist es mit „Bushkuro“! Darin besteht eben der Vorzug dieses herrlichen Mittels; es beseitigt die Ursachen der Leiden, reinigt das Blut, entfernt dem Körper die angehäuften Harnsäure, reguliert die Nerven, stärkt das Gehirn, beseitigt Schwäche, Magen- und Leberbeschwerden und wirkt wohltuend auf den ganzen Körper.

### Marktbericht.

#### Viehmarkt, Chicago.

Rindvieh. Die heutige Zufuhr betrug 26,700. Die Preise stellten sich wie folgt: Stöcker und Fieberer \$2.65—4.90; Stiere, \$4.00—5.50; Kühe, \$1.50—4.70; Heiferer, \$2.60—4.85; Bullen, \$2.60—4.35; Kälber, \$3.50—6.50.

Schweine. Die heutige Zufuhr betrug 35,000. Die Preise stellten sich wie folgt: Leichte Sorte, \$7.00—7.30; Mittlere Sorte, \$7.20—7.45; Schwere Sorte, \$7.30—7.52.

Schafe. Die heutige Zufuhr betrug 18,000. Die Preise stellten sich wie folgt: Schafe, \$4.25—6.00; Lämmer, \$4.75—7.00.

#### Getreidemärkte.

##### New York, 20. April.

Weizen — No. 2 rot, 83½c.

Korn — 55c.

Hafer — 40½c.

Roggen — 60c.

Baumwolle — Middling, Hochland, 10.35; Middling, Wolf, \$10.60.

##### Duluth, 20. April.

Weizen — No. 2 nördlicher, 76 1/8c.

Hafer — 33½c.

Roggen — 49½c.

##### St. Louis, 20. April.

Weizen — 72½c.

Korn — 40½c.

Hafer — 33½c.

Roggen — 49c.

##### Cincinnati, 20. April.

Weizen — No. 2 rot, 75½—76c.

Korn — No. 2 gemischt, 44c.

Hafer — No. 2 gemischt, 34c.

Roggen — 57½c.

##### Milwaukee, 20. April.

Weizen — No. 2 nördl., 79½c.

Korn — 44 1/8c.

Hafer — 35—36c.

Roggen — 52c.

##### Kansas City, 20. April.

Weizen — No. 2 rot, 67—68c.

Korn — No. 2 gemischt, 36—36½c.

Hafer — No. 2, gemischt, 33½—34c.

Roggen — No. 2, 46c.

##### Minneapolis, 20. April.

Mehl. — No. 1 Patent-Mehl, \$4.05—4.15; No. 2, \$3.95—4.05; No. 1 „Clears“, \$2.95—3.05; No. 2, \$2.45.

Three sold through trains daily Chicago to California. Chicago, Union Pacific & North-Western Line.





## Rev. Buerle

in der Stuttgarter, Kas., „Germania“ schreibt: „Die von Dr. Busched, Chicago, zu beziehenden Medikamente als: „Erkältungskur, Blutkur, Frauen-Medizin“ u. s. w., empfehlen wir unseren Lesern aufs Beste. Während der letzten, wechselvollen Temperatur hatten wir selbst uns schwer erkältet, und wurden durch Dr. Buscheds Erkältungskur in zwei Tagen auf ganz wunderbare Weise völlig davon befreit; auch die Frauen-Medizin hat in unserer eigenen Familie herrliche Erfolge gehabt. Jedermann, besonders unsere Leser auf dem Lande, sollten diese herrlichen und sicher wirkenden, dabei so sehr billigen Sachen jederzeit, für den Fall der Not, vorrätig im Hause haben, denn ein einziger Besuch eines Arztes kostet sie so viel, daß sie um solchen Preis sich lange Zeit mit diesen nie fehlenden Heilmitteln selbst helfen können. Wer klug ist, beachtet diese Mahnung; wir selbst wollen nie ohne diese Busched'schen Hausmittel sein, denn wir kennen ihre Wirkung seit einer Reihe von Jahren. Der Herausgeber.



**Das Blut  
ist das Leben.  
Elektrizität  
ist das Leben des  
Blutes.**

Seit 9 Jahren haben wir jetzt die General Vertretung der berühmten Winter'schen Apparate, welche in Deutschland wissenschaftlich geprüft und eingeführt sind, in allen Krankenhäusern eingeführt und fast über die ganze Welt verbreitet sind. Wo alle anderen Heilmittel versagen, da haben sich diese Apparate stets aufs glänzendste bewährt, ganz besonders aber gegen:

Gicht, Rheumatismus, Nerven- und Rückenmarkleiden, Asthma, Bluthusten, Bluthochdruck, Nierenleiden, Schwerhörigkeit, Katarakt, Magen- und Darmkrankheiten, Krämpfe, Grippe, Schlaganfall und sämtliche Folgen davon.

Unsere Broschüre, der Krankenfreund, giebt über alles gewissenhaft Auskunft und wird an jedermann frei verschickt.

Zu jeder Kur gehören 2 Apparate und können diese bei jeder Arbeit getragen werden.

2 Apparate kosten \$5.00; 4 App. \$9.00; 6 App. \$12.00.

Ferner bitten wir alle Kranken auf unsere seit 5 Jahren eingeführte Kungenpille aufmerksamer zu machen; sie ist von Autoritäten als die Beste der Gegenwart anerkannt und sind dadurch im Laufe der Jahre Tausende von Opfern der mörderischen Krankheit entlassen worden.

Die Pillen haben sich selbst noch im letzten Stadium der Krankheit bewährt.

Wm. Straube & Co., Gen. Vertreter, P. O. Box 174, Detroit, Mich.

### Spezielle General Assembly Train nach Los Angeles.

Das Passenger Department der Chicago & Northwestern Eisenbahn macht hiermit bekannt, daß gelegentlich der General Presbyterian Assembly zu Los Angeles ein spezieller Zug arrangiert werden soll, welcher Chicago am 18. Mai, um 10 Uhr 30 Minuten, nachmittags, verlassen wird. Von Pittsburg, Columbus, Dayton, Cincinnati, Louisville und Indianapolis kann man Schlafcars nehmen und bis Los Angeles durchfahren ohne umzusteigen; Pullman Standard und Pullman Touristen sleepers von Chicago ohne umsteigen.

Die Reise geht über die einzige Bahn, welche ein Doppelgeleise hat zwischen Chicago und dem Missouri-Flusse, durch die westlichen Prairie-Staaten Illinois und Iowa; über Denver, Colorado Springs, Pueblo, Leadville, Glenwood Springs, Salt Lake City und Sacramento; in Salt Lake City wird für den Sonntag angehalten.

Die ganze Rundreise von Chicago für den niedrigen Preis von \$50.00. Von anderen Orten wird der Fahrpreis nach demselben Verhältnis berechnet. Um nähere Auskunft schreibe man an

A. H. WAGGENER, 22. FIFTH AVE., CHICAGO, ILL.

## Young People's Paper.

Ein englisches, 20seitiges, illustriertes Blatt, wird monatlich herausgegeben im Interesse der jungen Leute. Es ist unparteiisch, also für alle Klassen von jungen Leuten geeignet. Der Inhalt erscheint unter folgenden Abteilungen:

Educational and Literary; Fireside; Sunday Reading; Good Health; Missionary; Story and Rhyme; Current History; Naturalist's Nook; Miscellaneous and Editorials.

Preis, 75 Cts. pro Jahr. Probeexemplare frei. Man adressiere:

Young People's Paper, Elkhart, Ind.

## Nierenleiden

bringen jährlich Tausende in ein frühes Grab. Keine Krankheit ist heimtückischer und gefährlicher, sie sollte daher sofort, sobald sich die ersten Anzeichen, Stechen im Rücken, Blasenstörung, Mattigkeit, Schlaflosigkeit u. s. w. zeigen, Beachtung finden.

Forni's

### Alpenfräuter = Blutbeleber

reguliert und reinigt die Filtrirapparate des Körpers und entfernt die abgelegten Theile aus dem System. Nur durch Lokal-Agenten zu beziehen oder direkt von

Dr. Peter Fahrney,

112-114 So. Hoyne Ave., CHICAGO, ILL.

## Das Beste Blutreinigungs-Mittel für jedes Alter.

Von dem Kinde in der Wiege bis zu den hochbetagten Großeltern, und jetzt ist die richtige Jahreszeit, es für Blutreinigung — Ausscheidung ungesunder Säfte und Kräftigung des Körpers zu nehmen.

# =PUSHKURO=

Seilt auf eine sanfte, gelinde, naturgemäße Art, und nicht durch Erzeugung von Ausschlag oder durch schwächendes Abweichen, welches doch nur vorübergehend erleichtert.

Hat Dein Apotheker kein Pushkuro, so sende \$1.00 an Dr. Busched und es wird Dir eine Flasche schnell per Express portofrei zugesandt.

Arztlicher Rath frei! Schreibe gleich an

**DR. C. PUSCHECK,**

1619 Diversey Blvd.

CHICAGO.

### Sichere Genesung aller Kranken Eranthematischen Heilmittel,

(auch Dankscheidismus genannt).

Erkrankende Circulare werden portofrei zugesandt.

Nur einzig allein echt zu haben von

**John Linden,**

Spezial-Arzt der Eranthematischen Heilmethode. Office und Residenz: 948 Prospect-Strasse.

Letter-Draher W. Giesland, O.

Man hüte sich vor Fälschungen und falschen Anpreisungen.

Three trains a day Chicago to California, Oregon and Washington. Chicago, Union Pacific & North-Western Line.

## Wer hat seine Augen offen?

Wir haben zwei Exemplare

— von —

### Otto Funke's gesammelten Werken,

20 Bände in 11 Einbänden, alle gleich in feine Leinwand gebunden, welche wir für den ganz ungewöhnlich billigen Preis von \$6.50 per Express oder Fracht an irgend eine Adresse versenden.

(Diese Offerte ist nicht für Rußland gültig.)

Man adressiere:

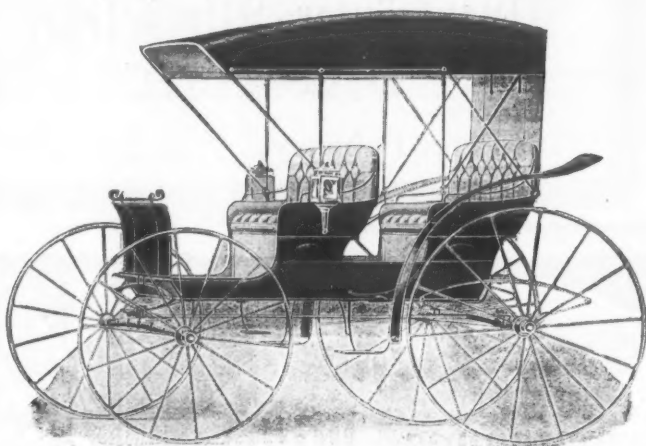
**MENNONITE PUBL. CO., Elkhart, Ind.**

## Wir haben 30 Jahre lang direkt an Farmer verkauft.

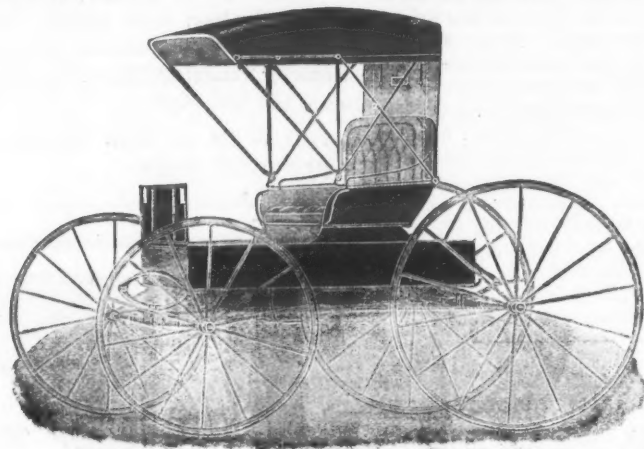
Wir sind die größten Fabrikanten von Fuhrwerken und Pferdegeschirren in der Welt, verkaufen ausschließlich an Konsumenten und haben unser Geschäft nun schon 30 Jahre lang in dieser Weise geführt. Wir haben nirgends Agenten, sondern schicken unsere Ware auf Probe an irgend eine Adresse, so daß der Käufer nichts verliert, im Falle die Ware nicht zufriedenstellend ist.

Diese Anzeige enthält nur ein paar unserer vielen verschiedenen Muster. Wir fabrizieren 195 verschiedene Arten von Fuhrwerken und 65 Arten von Geschirren. Unser 224seitiger Katalog zeigt unser ganzes Warenlager an. Wir schicken diesen Katalog frei auf Anfrage. Man bestelle ihn per Postkarte.

**ELKHART CARRIAGE & HARNESS MANUFACTURING CO., Elkhart, Ind.**



**No. 337—Extension Top Carriage mit drei Federn.**  
Preis, vollständig mit Deichsel (pole or shafts) G. D. D. .... \$70.00.  
Preis, bar mit der Bestellung ..... 68.50.



**No. 644—Rubber Top Buggy mit 1/2 Roll Kelley Rubber Tires.**  
Preis, G. D. D. mit Deichseln ..... \$54.00.  
Preis, bar mit der Bestellung ..... 52.50.  
Extra für Leather Quarter Top ..... 1.50.



**No. 803—Canopy Top Duplex Spring Wagen, vollständig mit Vorhänge und Schutzdecke versehen.**  
Preis, G. D. D. mit einer oder zwei Leicheln ..... \$55.00.  
Preis, bar mit der Bestellung ..... 53.50.



**No. 645—Spezielles Top Buggy mit Verzierungen.**  
Preis, G. D. D. mit Deichseln ..... \$42.00.  
Preis, bar mit der Bestellung ..... 41.00.  
Extra für 1/2 Roll Kelley Rubber Tires ..... 15.00.



**No. 544—Leather Quarter Top Stanhope.**  
Preis G. D. D. mit Deichseln ..... \$60.00.  
Preis, bar mit der Bestellung ..... 58.50.  
Für 1/2 Roll Kelley Rubber Tires ..... 15.00.



**No. 726—Offenstücker Fahrwagen mit Whipcord Trimmings.**  
Preis, G. D. D. mit Deichseln ..... \$38.00.  
Preis, bar mit der Bestellung ..... 37.00.  
Extra 1/4 Roll Kelley Rubber Tires ..... 13.00.

Die Elkhart Carriage & Harness Mfg. Co. ist uns sehr wohl bekannt und wir zögern nicht im mindesten, die Firma und ihre Ware unsern Lesern zu empfehlen. Die Firma hat ihren Sitz in Elkhart und fabriziert ihre Fuhrwerke und Pferdegeschirre hier schon seit 30 Jahren. Sie laufen keine Gefahr, wenn Sie bei diesen Leuten Sachen bestellen, und wenn Sie das Geld im voraus schicken.

THE MENNONITE PUBLISHING CO.